

Té danzant

Yo creía, al salir de San Sebastián para recorrer estas deliciosas playas guipuscoanas, que el capítulo de mis actividades se reduciría a tomar el sol tumbado en la arena, recorrer kilómetros a campo traviesa y cantar unos "zortikos" sentimentales a la luz de la luna. Yo creía, con la ingenuidad de un hijo de San Luis, que no iba a oír un "shimmy", ni un tango, ni una java; yo creía que mi vida iba a ser de una primitividad digna del hombre de las cavernas. Pero unos entrañables amigos míos, asiduos veraneantes en Deva, me invitan a una taza de té y, creyéndose obligados a servirme de ciceroni, me llevan de un lado a otro sin compasión a la fatiga que refleja mi rostro compungido y sudoroso.

—Aquí hay un baile—me dicen.
Y entramos a gozar del atraente espectáculo de la belleza de María Luisa Alonso, que danza airoso y con un "foz"; de los ojos infinitos de Julia Uranga...

Y cuando siento una beatífica quietud, cuando una sensación de suave y dulce bienestar me envuelve como una aureola de luz, mis entrañables amigos me arrastran a otro baile con la solicitud y la actividad de un guía napolitano.

Vi a Marichu Arteaga, Noli Benítez de Lugo e Isabel de Villa, y cuando me dispongo a tomar asiento y reposar de las fatigas de un día agitado, otra vez mis amigos me empujan a otro baile tan animado, tan distinguido y tan brillante.

Deva, 29 de agosto.

ADAN ECHICALTE.

Santoral

Día 30, domingo.—Santos Félix, Celedonio, Emeterio, Bonifacio y Rosa de Lima. N. S. Salud de los Enfermos.

Sol, sale a las 5:33 y se pone a las 6:50.

Día 31, lunes.—Santos Ramón Nonato, Domingo, Paulino, Robustiano, Aristides y Amado.

Sol sale a las 5:34 y se pone a las 6:48.

Luna llena el día 2, en Piscis.

Viales

La marquesa de Miranda de Ebro, con su hija Julia, que han veraneado entre nosotros, regresaron a Madrid.

También han dado por terminado su veraneo en San Sebastián y han salido para sus posesiones de Bulbuenta, la distinguida dama aragonesa doña Concepción Armijo y sus hijos.

Llegó ayer de Zaragoza la señora viuda de Portolés, con su hijo don José.

A Madrid ha regresado don Antonio González Echarte con su hija Cristina.

DENTISTA

Dr. MOLINS ::
Plaza Guipúzcoa, 2, 1.

—Se encuentra en San Sebastián don Manuel Cuartero e hija Isabel, y doña Pilar Viñes e hija Josefina, que han llegado de Zaragoza.

—Se encuentra en el balneario de Alzola el doctor Barrado, con su señora.

—Regresó ayer a Bilbao el marqués de Arriluce de Ibarra.

—Llegó ayer de Madrid don Mariano, Roca de Togores.

—Se encuentra entre nosotros el abogado madrileño don Francisco de Cárdenas.

—El conde de Ponce de León llegó ayer de Madrid.

—Ha venido de Bilbao don José María Bergareche.

L'ELEGANCE

Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE

—De la corte, la señora viuda de López Dóriga.

—Don Nilo Ortiz y don Miguel Zozaya, se encuentran entre nosotros.

—De Segovia llegó ayer a nuestra ciudad, en compañía de su bellísima hija, nuestro particular amigo don Ricardo Medina, juez que fué del distrito de la Inclusa, de Madrid.

—Los barones de Río Tobía, se proponen marchar a Madrid en la primera decena del próximo mes de Septiembre.

—Desde Vitoria pasará al balneario de Alzola en la semana próxima, el ilustre arquitecto don César Iradier, con su bella y distinguida señora.

Mezclilla

Los fundadores de la Casa Paulista, de San Sebastián, señores Eguía Hermanos, participan a su numerosa clientela de Madrid, que acaban de abrir una nueva casa de cafés tostados, en Carretas, 22, donde serán servidos como acostumbra esta acreditada casa.

En Fuenterrabía.—Mañana, lunes, con motivo del reparto de premios de la Gynkhama, se celebrará en el Casino una gran cena americana seguida de una clásica verbena madrileña.

El mantón de Manila que lucirán las señoras y el número extraordinario de inscripciones, aseguran que la fiesta tendrá un brillantez inusitada y que en el parque del Casino de Fuenterrabía se reunirá lo más distinguido de la colonia veraniega de las playas fronterizas.

Letras de luto

El pasado viernes dejó de existir en esta capital el ilustre señor don Ventura Galdá y Martínez, miembro de una aristocrática y distinguida familia que está recibiendo con tan triste motivo numerosas y expresivas muestras de pesar.

Hoy, a las once y media de la mañana, será conducido el cadáver desde la casa mortuoria (Zubieta, 28), a la estación del Norte, para ser trasladado a Madrid, donde recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Isidro.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán el jueves próximo, a las once de la mañana, en la parroquia del Buen Pastor.

A sus atribuladas esposas doña Elena López-Pelegrín e hijas, así como al resto de la familia doliente, les acompañamos en la terrible pena que les embarga.

—Ayer falleció en esta capital el señor don Pedro Montes y Montes, y hoy, a las cuatro y media de la tarde, serán conducidos sus restos mortales al cementerio de Polloe, celebrándose el funeral en sufragio de su alma mañana, a las diez, en la parroquia de Santa María.

Nos asociamos al sentimiento que agobia a la afligida madre doña Manueca Montes y demás familia del finado.

—En la tarde de ayer falleció el conocido y apreciable joven don Pedro Salaverria Sudupe, verificándose el entierro esta tarde, a las cinco, desde el Hospital civil al cementerio de Polloe. El funeral por su eterno descanso se verificará mañana, a las diez, en la parroquia del Buen Pastor.

A sus desconsolados padres don Luis y doña Javiera, hermanos y demás familia, los acompañamos en el amargo trance porque pasan.

—En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebró a las once de la mañana de ayer la solemne función de Deja-Vela dedicada al eterno descanso de la bondadosa señora doña Clara Arregui y Señorena (viuda de Arabaolaza), por haberse cumplido el novenario de su sentida muerte, asistiendo a la ceremonia fúnebre-religiosa sus familiares y muchas personas, que rezaron por el alma de la finada piadosas oraciones.

Reiteramos, una vez más, a la apenada familia, nuestro sentido pésame.

Mañana, lunes,
en el Príncipe
Estreno en España

"La noche clara"

Comedia en 3 actos
de A. Hernández
Catá

: Majestic Palace :

Hoy, domingo, 30 de Agosto

The Aristocrático de Moda

amenizado por la notabilísima Orquesta MAIGNE.
Todas las noches, comidas americanas, tomando parte
DOS NOTABILÍSIMAS ORQUESTAS

DANCING AMPLIADO

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

COMPANIA DE

Catalina

Bárcena

Funciones para hoy, 30 de Agosto

A LAS SEIS Y MEDIA

"La tragedia de Marichu"

A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA NOCHE

Cuando empieza la vida

De sol a sol

AL VUELO

Siguen los marinos de la Argentina siendo la obsesión del público donostiarra, que les festeja en todo momento y ocasión y les lleva de uno a otro sitio, preparando un festejo cuando aún no ha terminado el anterior. Hoy fué la fiesta en el restaurant del monte Iguel, ameno lugar, de incomparables vistas panorámicas, lugar que domina el monte, el mar y el río en una vasta extensión y que causa en el ánimo del que por primera vez sube a la altura, la impresión del infinito, sublime, grandiosa como ninguna otra. En la fiesta de Iguel hubo discursos y todos los oradores fueron muy aplaudidos; y, después del té, se bailó hasta última hora de la tarde, reinando la alegría y la animación que es de suponer.

En los centros oficiales sólo recogimos noticias de escaso interés, y en la Diputación supimos que se trabaja con ahínco para ultimar los preparativos de la fiesta que se celebrará el lunes. Al oscurecer se hizo una prueba de la iluminación que ha de adornar la fachada durante la fiesta del lunes, y resultó de sorprendente efecto, que destacará más aún en plena noche.

Los mercados y pescaderías siguen presentando sus puestos a concurso, tocando ayer en turno a La Brecha y La Pescadería, que, como el día anterior el de San Martín, estaban adornadísimos, muy concurridos y, sobre todo, muy apetitosos en la exhibición de todos "los ramos" de la venta.

Los estrenos en los teatros continuaron a la orden del día, y siempre van acompañados de éxitos rotundos. ¡El público es tan bueno!... La fiesta verbenera organizada por el Circulo Mercantil e Industrial no le fué en zaga a la que preparó La Artesana, y el Kursaal estuvo animadísimo hasta muy avanzada la noche, divirtiéndose de lo lindo todo el mundo, sobre todo el elemento joven, que se cansó de bailar.

Siguen el delirio y la fiebre de las fiestas, que hoy serán aumentadas y corregidas, por ser día festivo y haber corrido de toros. Fiestas artificiales, conciertos y diversiones en todas partes.

Esto marcha, y marcha bien, pues a divertirse tocan.

ASORDEP.

P.º de Bellas Artes

Hoy domingo, 30 de Agosto de 1925

A las 4 de la tarde, gran sesión infantil

A las 6 y media tarde y 10 y media noche:

GEORGINA VIOLETA (Challarina)

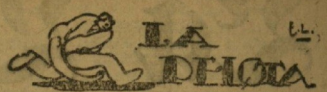
PEPE MEDINA (célebre humorista)

La incomparable tonadillera

— LA GOYA —

MADERA DE CASTAÑO Y HAYA

Se venden MIL postes castaño para cercas, 48 metros cúbicos tablón haya 10 centímetros, y 14 metros cúbicos de cuatro centímetros. Razón: JUAN LASARTE (Valle Larraun), AZPIROZ (Navarra).



EN JAI-ALAI

A primera hora y ante numerosa concurrencia, jugaron ayer tarde Gallarta II y Cantabria, colorados, contra Solozabal y Ochoa, azules.

El encuentro resultó sumamente movido e interesante, siquiera no fuese muy bien jugado.

La "cátedra" anduvo toda la tarde "de cabeza", pues tan pronto se adelantaban los rojos como los azules. Por esta razón los bajistas tuvieron una tarde fructífera, pues coleccionaron muchos duros.

La última decena fué un verdadero martirio para los "adinerados", alguno de los cuales es posible que enfermara del corazón, pues los contendientes se igualaron a 41, 44, 45, 46, 47, 48 y 49.

El último tanto y con él el partido, fué ganado por Gallarta y Cantabria.

Luego, Badiola y Lejona, encarnados, contendieron con Gallarta II y Perea, azules.

Este encuentro no fué, ni mucho menos, tan interesante como el anterior. Diremos que el primero fué muy bueno, y, demasiado vulgar, el segundo.

En éste no se registró ni una sola igualada, ni hubo tampoco nada que permitiera a la "cátedra" resarcirse de las pérdidas cuantiosas que experimentó en el primero. Fué este segundo encuentro demasiado claro para que los bajistas "picasen". Ganaron Gallarta y Perea, por 16 tantos.

Teatro Principal

Compañía ALBA-BONAFÉ

A las seis y media

MI TIA JAVIERA

A las diez y media

LA CASA DE LA TROYA

Funciones para mañana, lunes

Tarde: LA CASA DE LA TROYA

Noche: MI TIA JAVIERA

En breve: Estreno de LOS CAMPANILLOS, de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

Aguas de Cestona

Únicas indicadas con éxitos maravillosos, en las enfermedades del hígado, intestinos, riñones, estreñimiento y estómago.

Cuatro grandes hoteles en el Balneario, con los últimos adelantos, capaces para 500 huéspedes.

TEMPERADA OFICIAL:

15 de Junio al 30 de Septiembre.

Médico-director: Excmo. Sr. don Amelio Gimeno. Director-gerente: D. Francisco Larrañaga. Pídanse noticias directamente a las Oficinas de Cestona (Guipúzcoa).

— ALAMEDA, 6, primero —

Balneario de Urberuaga de Uvilla

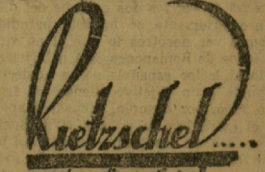
(MARQUINA, VIZCAYA)

Aguas azoadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse memorias y guías; se remiten gratis.

PELETERIA MODERNA

GRAN SURTIDO A PRECIOS REDUCIDOS
CASA DE CONFIANZA

Vicente Merino Narriera núm. 6



su sin rival
Óptica es su mejor
recomendación

Catálogo
Unión Química Comercial
Avda March 5, A
46-18 Barcelona

Capitulos de sucesos

Se quema la única fábrica de objetos de celuloide que había en España

El embrollado crimen del pasaje de Escudillers no se aclara

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LEQUE DE AUTOMOVILES

Comunican de Barcelona que ayer, de madrugada, chocaron en San Andrés dos automóviles que a gran velocidad iban en dirección contraria.

Uno de los «autos» resultó con grandes destrozos y su conductor sufrió lesiones graves.

El otro automóvil, que no sufrió desperfectos, salió disparado, por lo que varios guardias de Seguridad que salieron en su persecución hicieron algunos disparos que produjeron gran alarma.

Una de las balas alcanzó al chófer, que detuvo el coche.

Los dos chófers ingresaron en gravísimo estado en el Hospital, habiendo sido sacramentados.

EL MISTERIOSO SUCESO DE LA CALLE DE ESCUDILLERS

El juez de Barcelona que entiende en el misterioso suceso de la joven Dolores Bernabeu continuó ayer por la mañana practicando diligencias para ver de esclarecer los hechos.

Dijo el juez a los «reporteros» que en la última declaración prestada por Mairun, amante de la víctima, «no que no reconocía la letra de la carta que en un principio se atribuyó a la joven».

También dijo que a pesar de sus relaciones con Dolores, no sabía nada de la vida íntima ni de las andanzas de la muchacha.

El juez encargó a los agentes la realización de una nueva inspección en el terrado de la calle del Penaje de Escudillers, donde ocurrió el hecho, y que avigüen los nombres de los vecinos de las cuatro casas desde las cuales pudo haberse hecho el disparo. Asimismo les ha ordenado que averigüen qué armas usan esos vecinos.

Ayer mañana volvieron a declarar ante el juez los peritos médicos y armeros, los cuales dijeron que no podían precisar la distancia a que fue hecho el disparo.

EFFECTOS DE LA NEURASTENIA

El maestro nacional del pueblo de Calamonte (Badajoz), don Francisco Rodríguez, que venía a Madrid con su hermano, se arrojó a la vía desde el tren correo de Extremadura.

El hecho ocurrió cerca de Villaverde. Se produjo graves heridas.

Su hermano ha declarado que ignora los móviles que le indujeron a intentar contra su vida, creyendo que lo hizo en un acceso de neurastenia.

UN CHOQUE

Ayer tarde, en Madrid, en la calle de Fuencarral, chocaron un tranvía y una camioneta. El tranvía descarriló, sufriendo grandes desperfectos.

Varios viajeros resultaron con lesiones de pronóstico reservado ó leve, a excepción de Manuela Ferrer que, con un trozo de cristal, se produjo una herida cortante y penetrante en la muñeca derecha, con sección de una vena ó intensa hemorragia.

GRAVE ACCIDENTE DE AVIACION

Comunican de Albacete que ayer a las siete de la mañana aterrizó violentamente en el aeródromo de Torrealba, por averías en el motor, el aeroplano que pilotaba el teniente de Artillería, don Carlos Díaz, alumno de la escuela de aviación.

Sufrió tan graves heridas que falleció a los pocos momentos.

UN INCENDIO

Comunican de Torrellas (Zaragoza) que anoche se declaró un formidable incendio en la fábrica de objetos de celuloide del señor Molina.

Acudieron los bomberos de Tarazona, los cuales en unión del vecindario y autoridades de Torrellas, hicieron esfuerzos enormes, pero infructuosos, para dominar el siniestro.

De la fábrica, única en su género en España, sólo han quedado las paredes maestras.

Las pérdidas se calculan en unas 200.000 pesetas. No ocurrieron desgracias personales.

ACCIDENTE DE CAZA

En el hospital de Zaragoza ingresó ayer el vecino de Castelnou, Ildefonso Ibáñez, que encontrándose de caza tuvo la desgracia de que se le disparara la escopeta al dar un tropezón, alojándose toda la carga de perdigones en un brazo.

Hubo necesidad de amputar el miembro lesionado.

UNA COZ MORTAL

Dicen de Salvatierra que el vecino Sebastián Pérez, que estaba dedicado a las faenas de la trilla, recibió una coz en la cabeza, quedando muerto en el acto.

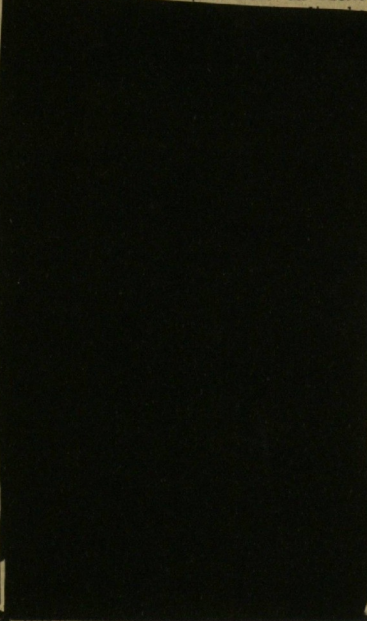
UN AHOGADO

Comunican de Villafranca de Ebro que varios jóvenes del pueblo vadearon el río con objeto de torrear a unas becerras que pastaban en la margen opuesta.

Julián Sanz, de 47 años, fue menos afortunado que sus compañeros, pues perdió pie y fué arrastrado por la corriente, pereciendo ahogado.

UNA NIÑA DESAPARECIDA

Dicen de Barcelona que Francisco Sebas. publicó en los periódicos un suelto



nido a José Fuente (a) El Moreno, Rafael Moreno (a) El Loco, José Sánchez, Antonia Delgado y María Fernández, autores unos y cómplices otros del asalto a un tren de mercancías, del que robaron varias piezas de tela y maletas, que arrojaron al sitio denominado Cuesta de Sancha.

Preparados para las regaldas.

Si la cosa no varía, serán seis, por lo menos, los contendientes

Esto se anima, decididamente. Si no hay desistimientos a última hora, la liza de este año será competidísima. En el supuesto de que la incógnita lequetiana se resuelva—ya decimos que se entrenan con verdadero entusiasmo—, entrarán en la pugna seis participantes: los del pueblecito vizcaíno, los de Orio, los de Pasajes de San Juan, los de Pasajes de San Pedro, los de Guetaria, los de Donostia...

En cuanto a estos últimos, siguen las modificaciones y los tanteos de «Shotercho». En los dos días últimos ha habido cuatro sustituciones de remeros. Bien está el buen deseo. Pero hay que perseverar en la selección, mucho más ahora que hay mucho enemigo por delante. Y no hay que desconfiar a nadie. Los oriotarras llevan ya veintitantos días de ensayos. De los once componentes de la tripulación, ocho son veteranos, que ya regalaron el año pasado, y los tres restantes son nuevos y escogidos entre los más forzudos y expertos. Y dicen que vienen, irremisiblemente, a ganar...

Tampoco hay que mirar por encima del hombro a las gentes de Lequeitio. ¿Quién sabe si esos recios «mutiles» vizcaínos no darán un susto a quien menos se espere? Recuerdese la «paliza» que infligieron a los de Ondárroa.

Pronto hemos de salir de dudas respecto a los contendientes. Son sólo tres días los que quedan para examinar fuerzas, prevenir contingencias y seleccionar tripulaciones. Hay que aprovechar bien las horas, por lo tanto.

Vendo chalet

con jardín, en Pamplona (Nuevo Ensanche). Informarán en esta Administración.

Los huelguistas bancarios franceses son 52.000

Se intentará un paro general en Francia

(POR TELEFONO)

París 29.—El presidente del Gobierno y los ministros de Hacienda y Trabajo conferenciaron ayer tarde con los directores de Bancos y establecimientos de crédito, discutiendo los medios de poner término al conflicto creado por la huelga de empleados.

La reunión duró más de tres horas, y de ella no se facilitó el menor comunicado oficial ni oficioso.

Después el ministro del Trabajo conferenció con los delegados del Comité nacional de huelga. Según una estadística de la Federación de empleados de Banca, huelgan en la actualidad 52.000 de ellos.

Solamente en París el número de huelguistas es de 22.010.

Se insiste en que las dos Confederaciones Generales del Trabajo ordenarán a sus respectivos afiliados una huelga general de veinticuatro horas, como muestra de simpatía hacia los empleados de Banca huelguistas.

El Gobierno de Moscú ha enviado 50.000 francos, como donativo, a la caja de resistencia de los huelguistas.

Boxeo

Los «machts» del Boxing Club Donostiarra

Una colecta para las familias de los pescadores ahogados

Anoche se celebró, conforme a lo anunciado, una interesante velada pugilística en este club, resultando insuficiente el amplio salón para dar cabida a los numerosísimos aficionados al deporte que tenían interés en presenciar los encuentros.

La fiesta pugilística se vió realizada por la presencia de los entusiastas y bravos remeros Ur-Kirolak.

En uno de los descansos se hizo una colecta entre los concurrentes en favor de las familias de las víctimas de la catástrofe del pesquero «Santa Rita». Se recaudaron cuarenta y una pesetas y media, cantidad que la Directiva entregó en nuestra Redacción para unirlos a las que figuran ya en la suscripción abierta con el expresado fin.

La charla sobre el boxeo, a cargo del aficionado señor Masé, fué muy aplaudida.

Los combates fueron reñidos, de verdad, como la demuestra el que dos de los asaltantes terminasen por «k-n».

Los hermanos Aramayo, Echegoyen, Ruiz, Padierna, Urbieta, Falcon, Losáda y los restantes anunciados demostraron que tienen entusiasmo por el deporte y que pueden llegar a hacer un papel airoso en el ring.

El público salió satisfechísimo de la velada.

A punto de ahogarse

Por pasear por el Urumea

A las tres de la madrugada ocurrió un accidente, que pudo ser causa de que perecieran ahogados dos jóvenes de 20 y 22 años, respectivamente.

Delfo Díez Rodríguez, electricista de profesión, y un amigo suyo llamado Marcelino García Gómez, empleado en el ferrocarril, tomaron en el Urumea una lancha de un conocido que se llama Rakú, y se fueron a dar un paseo hasta el puente del Kursaal, en cuyo sitio, como era la hora de retirarse la marea, había gran resaca y les llevaba la lancha mar dentro.

Los dos jóvenes, al verse en situación apurada, como sabían nadar, se arrojaron al agua, pero tampoco podían luchar con la corriente y comenzaron a dar grandes voces pidiendo auxilio, que les fué rápidamente prestado por varios transeúntes que acudieron a los gritos que daban, arrojando dos salvavidas, que prontamente cogieron los «naufragos nocturnos», poniéndose a salvo.

Fueron llevados a la Comisaría y de allí a la Casa de Socorro, donde se vió que no habían sufrido lesión alguna y que todo había quedado reducido por fortuna, al remojón consiguiente.

Venta y alquiler de muebles

Pisos y villas, administración. CASA SANCHEZ. Cambio de moneda. Loyola, 47. S. Sebastián.

La corrida de hoy

Concurso de ganaderías

Dudas y vacilaciones

El asesor

Después de haberse fijado, previa consulta al duque de Veragua, el orden de salida de los toros que han de lidiarse en la corrida de concurso de hoy, ha tenido que ser rectificado este primer acuerdo por haberlo así exigido varios de los ganaderos concursantes, que entienden debe seguirse un orden de prioridad fundado no en la antigüedad de la divisa o del hierro de la Casa, sino en el tiempo de posesión de los actuales propietarios de la ganadería. Nuevamente se ha consultado al duque de Veragua, el cual contestó que se ha comunicado con el representante de la Unión de Criadores de Toros de Lidia, que accidentalmente se halla en nuestra ciudad, don Manuel Casas, dándole instrucciones concretas y definitivas, que hoy es conocerán aquí y a las cuales se atenderán para el orden de lidia.

Como no es posible dar publicidad a esta modificación, se avisará al público, probablemente, mediante grandes carteles, como se hace en el acto del desenganamiento.

También se ha nombrado para esta corrida un asesor especial, don Leonardo Cayuela, persona perita en la materia.

Ayer fueron devueltas las apuestas, mediante la presentación de los vóletos, que se habían dado.

La demanda de localidades ha sido ayer extraordinaria, pues las gentes que han visto los toros en los corrales han hecho una verdadera propaganda de la estampa y buena presentación de los seis bichos que están en los corrales.

Valencia II, todos sabemos que viene dispuesto a ganarse el cartel para el año próximo y que se arrima de verdad y torrea cerca y parado, como hace ocho días le vimos.

Villalta, que ya se tiene ganado el puesto para la temporada que viene, no sólo procurará defenderlo, sino mejorarlo, pues sabe hacerlo como el primero y hacerse siempre aplaudir.

Y Litri no ha de quedarse atrás, como en las tardes anteriores, pues es la última corrida que le resta en nuestra plaza y es natural que se «desdoble» alguna vez.

Con todos estos alientes, es de esperar que hoy pasemos una buena tarde, viendo una corrida de toros que deje satisfechos a todos los aficionados.

EL TIO CARITAS.

En el Marruecos francés

Madrid, 29.

¡SERÁ CIERTO

Un telegrama de Rabat dice que, por confidencias del campo moro, que no han sido confirmadas todavía, en una de las últimas operaciones efectuadas por los franceses, ha sido muerto el famoso lugarteniente de Abdel-Krim, el Jeriru.

LOS MOROS SE PREPARAN

En el sector del centro del frente francés se han observado fuertes contingentes de moros, que se apresan a la lucha.

LAS FUERZAS DE MARINA

Un telegrama de París dice que el pavió «Paris», va a salir para las costas rifeñas, ostentando el pabellón del contralmirante Brissou, comandante de la tercera división de línea de la escuadra del Mediterráneo.

Este navío iba a marchar a las costas de Siria y ha cambiado de ruta.

LA OFENSIVA FRANCOESPAÑOLA

Un telegrama de Tánger dice que en los círculos oficiales se asegura que la gran ofensiva francoespañola dará principio dentro de unos diez días.

Las tropas francesas y españolas terminarán su contacto en el curso de las operaciones en el Lucus.

ACTIVIDAD ENEMIGA

Dicen de Fez que se observa actividad enemiga en el sector de Zerual, donde los rebeldes se dedican a trabajos de fortificación.

LAS OPERACIONES EN BRANES

Pueden considerarse como terminadas las operaciones que se emprendieron en la cábila de Branes.

Se han logrado todos los objetivos y las bajas francesas han sido muy pocas.

El enemigo dejó en Amusef sobre el terreno 40 cadáveres, de los cuales doce han sido identificados como de soldados pertenecientes a las fuerzas regulares rifeñas.

Cada día aumenta el número de indígenas que se presentan para hacer acto de sumisión.

CERCO EFICAZ

Las fuerzas francesas tienen perfectamente cercada la región de Al Jsept y Yebel M' Hier, donde el enemigo empieza a ceder y a dar pruebas de cansancio.

— OIDO, NARIZ, GARGANTA —
Consulta: 10 á 12 mañana; 3 á 5 tarde
Teléfono 12-09 — Cuendo, 12. 2.º dcha.

Nuestros asuntos en Marruecos

Sanjurjo dice que está dispuesto a echar a andar, tan pronto como reciba la consigna

Más bombardeos sobre Beni-Urriaguel. - Un convoy moro apresado

(Por teléfono)

Madrid, 30.

ASUNTOS DE AVIACION

A primera hora de la mañana estuvo en Palacio el general jefe de los servicios de aviación, señor Soriano, el cual fué recibido por el rey, del que iba a despedirse porque probablemente esta noche marchará con dirección a Marruecos para disponer ciertas medidas en relación con su cargo.

Durante la conversación, el rey y el general Soriano hablaron de asuntos de aviación.

UN CORONEL ZARISTA

Ayer mañana se presentó en Madrid, en el ministerio de la Guerra, el coronel ruso Ivan Argovich, que perteneció al ejército zarista y que quiere prestar sus servicios en el Tercio de Extranjeros.

El coronel Ivan Argovich es aviador y durante la Gran Guerra prestó sus servicios como tal en el ejército francés. Posee una excelente hoja de servicios.

EL EMBAJADOR FRANCES

Por la mañana estuvo ayer el embajador de Francia, conde de Perelli della Rocca, en la Presidencia, donde celebró una conferencia con el jefe de la sección de Marruecos, señor Aguirre de Cácer, conferencia que duró más de una hora.

LOS MUTILADOS DE LA GUERRA

Un telegrama de Barcelona dice que hoy domingo saldrá para Jerez, y de aquí a Ceuta y Tetuán, don Francisco Casals, iniciador en Cataluña de la suscripción en favor de los mutilados de la guerra.

El señor Casals se detendrá varios días en Jerez con objeto de adquirir los datos precisos para ver la manera de instituir en la población una escuela de reeducación de mutilados, talleres para diversos oficios, granjas agrícolas y todas aquellas otras instituciones en las que los mutilados de guerra puedan encontrar ocupación en consonancia con sus aptitudes, menoscabadas por la mutilación.

Una vez que haya terminado estos trabajos, el señor Casals irá a Ceuta con objeto de entrevistarse con el presidente del Directorio, para tratar de estos asuntos y al mismo tiempo para darle cuenta de diversos planes y proyectos que tiene pensados, con el fin de allegar fondos a la suscripción abierta con el benéfico fin ajuado.

LA CRUZ ROJA

Un telegrama de Sevilla dice que el próximo miércoles se verificará la bendición de los dos aviones destinados a la Cruz Roja para establecer un servicio rápido de traslado de heridos graves desde el frente de lucha a los hospitales.

Además de los infantes asistirán al acto todas las autoridades locales.

PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte: «Por la Oficina de información de la región oriental se van completando datos relativos al bombardeo del campo enemigo de Alhucemas, por la escuadra y la aviación. El bombardeo fué muy eficaz y el enemigo sufrió grandes daños.

En la zona occidental, fuerzas del batallón de Cazadores de Africa, núm. 4, sorprendieron un convoy enemigo, apresándolo y ahuyentando a los indígenas que lo conducían.

Sin más novedad en la zona del Protectorado.»

A LOS JEFES Y OFICIALES PROXIMOS A ASCENDER

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica hoy una real orden circular disponiendo que los jefes y oficiales a los que corresponde ascender en el próximo turno, y se hallen prestando servicio en Cuerpos o unidades de Africa, pueden, si voluntariamente quieren, continuar en Marruecos a disposición del general en jefe, en concepto de agregados a los cuadros eventuales de sus Armas o Cuerpos si estuvieran organizados, o en caso contrario a las Comandancias generales.

El tiempo de permanencia en esa situación es el que duren las operaciones, cuyo fin determinará el alto comisario. Todo ello será, claro está, sin impedir ni demorar la obtención de los destinos que los correspondan.

ESPERANDO A PRIMO DE RIVERA

Comunican de Ceuta que el día 31 es esperado en aquella plaza el general Primo de Rivera.

EL BOMBARDEO DE BENI-URRIAGUEL

En Melilla se siguen recibiendo noticias de los daños causados en Beni-Urriaguel por la escuadra y la aviación en sus recientes bombardeos.

Por esas noticias se sabe que los que-

brantos causados han sido grandes, no sólo en las casas de Beni-Urriaguel, sino también en Tensaman.

AL HOSPITAL

Para proseguir la curación de las heridas que sufrió, ha ingresado en el Hospital de Legionarios el teniente aviador don José Loma.

ESTACION ARREGLADA

De Alhucemas regresó ayer a Melilla el capitán de Ingenieros señor Montaner, después de haber dirigido los trabajos de reparación de la estación radiotelegráfica de la isla.

Quedó en ella el capitán señor Blasco.

SE DESMONTARON TRES PIEZAS

Se confirma que las baterías de Alhucemas desmontaron dos piezas enemigas emplazadas a la altura de la bahía, y otra que estaba emplazada en Cabo Quilates.

EL ESTADO DEL CAPITAN PLANELL

El capitán de Artillería señor Planell, que tan heroicamente se comportó en Alhucemas cuando el cañoneo rebelde, sigue en grave estado en el hospital.

Ayer llegó su padre.

EL CORONEL ORGAZ

De Tetuán marchó a Larache el jefe de las Intervenciones militares, coronel Orgaz.

ZOCO DISUELTO

La aviación bombardeó ayer con eficacia el zoco del Jemis, próximo al poblado de Ayes de Beni Ider.

El zoco fué disuelto.

UN CENTRO ESPAÑOL

Dicen de Tetuán que en breve se constituirá en Marrakech un centro español, que actualmente organiza el doctor Cañas y el cónsul de España, señor Orduña. Será el punto de reunión de la colonia española residente en dicha capital.

ENTRE ADICTOS Y REBELDES

Un telegrama de Larache dice que un grupo indígena perteneciente al aduar rebelde de Anzar atacó a unos pastores del poblado Amegadi. Los rebeldes fueron perseguidos por fuerzas indígenas adictas que salieron de Taafot. Estas consiguieron recoger el ganado que habían robado, haciendo además al enemigo un muerto y apoderándose de un fusil.

SANJURJO TRABAJA

Un telegrama de Melilla dice que el general Sanjurjo estudia constantemente sobre amplios planes las concentraciones, enemigas y los movimientos de tropa, tanto en la zona española como en la francesa. Dice que está dispuesto a echar a andar con resolución tan pronto como reciba la consigna.

«El Telegrama del Rif», al hablar de las operaciones que van a realizarse en virtud de lo acordado en la Conferencia de Marruecos, dice: «Los franceses parece que están un poco más atrasados que nosotros. Se han concentrado al Norte y al Nordeste de Taza, pero para llegar al punto de arranque de la maniobra de conjunto tienen que ir lentamente, luchando con el enemigo y levantando penosamente el asedio de puestos.

Cuando las dos columnas que han puesto en movimiento hayan alcanzado el borde de las cábilas de Guemaya y Marnisa, necesitarán avanzar a fondo, combinadas con las tropas españolas.»

DOLOR DE CABEZA

JAQUECAS Y NEURALGIAS

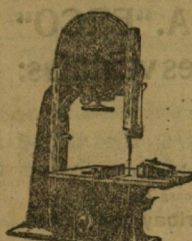
SE CALMAN CON UN SELLO DE KAIFERINA PRIETO

Premiados con DIPLOMA DE HONOR

En la Exposición Internacional de Barcelona 1924.

Caja de cuatro sellos, 1,25; de doce sellos, 3 pesetas.

Depósito en San Sebastián: Jaurrieta, Avenida, 39, Farmacia.



MAQUINARIA PARA TRABAJAR LA MADERA

GUILLIET HIJOS y Cía. S.A.E.

Casa fundada en 1847

FERNANDO VI, 23. - MADRID

Agentes en Guipúzcoa:

Ibarguren y Compañía, Euskal-Erria, 7, 2.º

San Sebastián

La Presidencia de la Diputación Provincial alavesa

Se hace constar en acta una carta del general subsecretario de Gobernación

(POR TELEFONO)

Vitoria 29, 11 n.

Esta tarde celebró sesión la Diputación bajo la presidencia del presidente accidental, señor Ajuria.

Se dió cuenta de que don Lino Francisco Zuricalday presentaba la renuncia del cargo de presidente, del acta de diputado y de presidente de la Junta provincial Antituberculosa, fundándose en motivos de salud, para cuya justificación presentaba una certificación firmada por los doctores Sustaeta y Lejarreta.

El diputado señor Aranegui propuso que una Comisión visite al señor Zuricalday para rogarle que desista de sus propósitos.

El presidente accidental se muestra conforme con la proposición del señor Aranegui y lo mismo ocurre con los demás diputados.

El señor Echánove propone que se haga constar en acta el sentimiento de la Corporación por la falta de salud del presidente. Así se acuerda por unanimidad.

Se nombró una Comisión compuesta por el presidente accidental, los vocales de la Comisión provincial y el señor Idama, para que visite al señor Zuricalday y lleve a cabo la gestión acordada.

Se hizo también constar en acta la siguiente carta, a la que se dió lectura:

«Sr. don Lino Zuricalday, Presidente de la Diputación

Vitoria.

Muy distinguido amigo: He recibido su carta del 19, de la que he quedado enterado y opino que tiene usted razón en su parecer, con respecto al funcionamiento de esa Diputación de su digna presidencia.

He leído, también, las comunicaciones cruzadas entre usted y el gobernador y estimo muy acertadas las consideraciones de usted, que están de perfecto acuerdo con la Ley de 1832, que es la vigente en la actualidad.

Así se lo digo, con esta fecha, al gobernador civil de esa provincia, don Pedro de la Brena.

Le saluda afectuosamente su afmo. amigo y s. s. q. e. s. m.

S. Martínez Anido.

A continuación se despacharon varios asuntos de trámite y se levantó la sesión.

Mata Cucarachas Radical

Por 1,50 pesetas bote nadie debe tener cucarachas en su casa; precio excepcional, sólo por tres días.

Príncipe, 7, bis. Carbonería.

Tomaríase bar

en trapaso, preferible parte vieja. Dirigirse por escrito a S. P. Albea. Calle del 31 de Agosto, 33, 4.º

Planta baja

para garage, 70 coches, o industria importante, se alquila.

Informes: Miracruz, 19, 4.º, izqda. Solana.

Terrenos

Terreno edificable 3.000 metros cuadrados dentro del casco de la población, vendo. Informes: Miracruz, 19, 4.º, izqda. Solana.

Prosa directorial

“El Gobierno va concediendo una mayor libertad en la exposición de ideales”

Y “El Directorio cuenta cada día con mayores asistencias”

(Por teléfono)

Madrid, 30.

En la Presidencia facilitaron anoche a los periodistas la siguiente nota ofensiva:

“Con amplio criterio de tolerancia viene permitiendo la censura frecuentes alegatos contra su actuación. Sólo a título excepcional, limitada a contados asuntos y por muy corto plazo, es generalmente admitida.

Estas condiciones que unánimemente le asignan sus impugnadores, son, en realidad, las que informan su existencia, pues no ha pretendido jamás el Directorio que aquella fuera un procedimiento normal y permanente de Gobierno, ni la ha extendido más que a determinados temas, en cuya libre discusión y examen pudiera la pasión, el partidismo o algún bastardo interés, destruir la labor de regeneración emprendida o producir, al menos, extravíos de opinión que la dificultasen.

El Directorio cuenta cada día con mayores asistencias. Convencidos de su alejamiento definitivo los partidos y organizaciones antiguas, van renunciando a inútiles intentos de captación y de descrédito, y, por último, desligada la Prensa de vínculos que la obligaban, bien a su pesar, a moverse dentro de reducidas órbitas, va mostrando progresivamente una mayor serenidad e independencia de juicio. Correlativamente a estas modificaciones de estado y conducta, va el Gobierno concediendo una mayor libertad en la exposición razonada y serena de los distintos ideales, en la discusión y denuncia de los servicios públicos, en la crítica de las disposiciones oficiales, y, en suma, en cuantos aspectos de la vida nacional son objeto de su atención, tratados desde el punto de vista de cada periódico, ya que subsiste la ideología y matiz de cada uno.

En realidad, la intervención de la censura en su práctica diaria está muy lejos de la rigidez y severidad que se le atribuye, pues, examinada, por ejemplo, su labor, en uno de estos últimos días, se observan sólo dos artículos tachados. Forma parte el primero de una larga serie que su autor viene sistemáticamente dedicando a injuriar a Gobiernos y jefes de Estado de naciones americanas, con quienes sostenemos las más cordiales relaciones y que, naturalmente, habían de mostrar su extrañeza y su sentimiento al ver que un país amigo, que tiene en vigor un régimen de censura, es precisamente utilizado para campañas de difamación, más que de crítica.

El segundo comenta un lamentable suceso ocurrido el domingo último, que, por la calidad del protagonista, quiere ahora aprovecharse para groseros ataques a la Religión y a sus ministros, que repugnan a los sentimientos católicos de la nación.

Al lado de estas prohibiciones, que ninguna persona sensata criticaría, aparece, en cambio, en la Prensa—“Heraldo de Madrid, del día 29, artículo dedicado a Pétain, y “La Libertad”, del mismo día, “La situación política”—conceptos nada benévolos para el presidente del Directorio, y que éste mismo autorizó, precisamente porque eran alusiones personales, y no llegando éstas a la injuria, que, naturalmente, no había de consentir, no quiso oponerse a su publicación.

Conviene, por último, hacer constar que no desaparecerán las causas que aconsejaron la imposición de la previa censura, y, hasta culminando en estos momentos la importancia de algunas, el Gobierno no renuncia a su empleo circunstancial, pero indispensable, intensificando su intervención en cuanto afecta al problema de Marruecos, y muy especialmente a las operaciones de campaña y en lo que tiende a difamar la honra ajena o a deprimir el espíritu público.”

AVISO

La Casa «Sobrino de Elizarras», almacén de coloniales y del país, pone en conocimiento de su numerosa clientela se halla instalado en sus nuevos Almacenes de la Plaza del Centenario, número 6. (Próximo a la estación de la Frontera en Amara).

Muebles-Tejidos

LA AMERICA, IDIAQUEZ, 6.—Teléfono 6-23. Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, rejería. Ventas al contado y a plazos.

TELEFONOS DE “LA VOZ”

Dirección y Redacción 9-99

La unión de alemanes y austriacos

Monseñor Seipel quiere que sea solamente intelectual

(Por teléfono)

París, 29.

Comunican de Viena que en el momento en que los partidarios de la unión austro-alemana se esfuerzan en crear un ambiente favorable a ello, el ex canciller Seipel ha publicado en la Prensa las declaraciones siguientes:

"No hay que olvidar que la frontera política entre Alemania y Austria no data de ayer, sino de 1886, y no corresponde en modo alguno a los descendientes de los que entonces se pronunciaron en pro de una Alemania sin Austria, el hacer hoy abstracción de las realidades políticas y entregarse a una activa propaganda de una política contraria a eso".

El ex canciller termina afirmando que en el porvenir los alemanes y austriacos se preocuparán ante todo de su unión intelectual, pero sin conceder gran importancia a la cuestión de sus fronteras políticas.

"La Voz" en Irún

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde se reunió ayer la Comisión municipal permanente, que una vez aprobada el acta de la sesión anterior, quedó enterada de la recaudación correspondiente a la anterior decena, que se elevó a 15.704,11 pesetas.

Se aprobaron las cuentas de la semana anterior quedando sobre la mesa las correspondientes a la actual.

Se leyó un oficio del alcalde de San Sebastián, ofreciendo material y personal necesario para sacar copias del plano taquimétrico de la ciudad, conforme a lo solicitado por este Ayuntamiento, acordándose dar las gracias.

Queda enterada la Corporación de un telegrama del señor Mourlane Michelena en el que agradece su nombramiento de Cronista de esta ciudad.

Asimismo se da lectura de otro telegrama del insigne pintor vasco Zuloaga, agradeciendo el acuerdo tomado por el Concejo de solicitar sea nombrado Hijo predilecto de Guipúzcoa.

Se accede a lo solicitado por los señores Navarro y Compañía, pidiendo se les dé de alta en la matrícula industrial.

Se desestima un solicitud de don Fernando O. Luna, pidiendo la colaboración del Ayuntamiento para realizar en América propaganda cinematográfica de las bellezas de esta región.

Se da lectura a dos informes de la Comisión de Obras, que son aprobados, referentes a instancias presentadas por los señores don Juan Echebarrena y don Vicente San Juan, para higienizar sus casas, sillas respectivamente en las calles de Cipriano Larrañaga y Larrechipi.

También son aprobados los informes de la subcomisión Comisión proponiendo el nombramiento de bombero a favor de Angel Allardi, y de guardia interino a Ambrosio Beltrán.

Asimismo se aprueba el informe autorizando a don C. Arruabarrena la colocación de dos rótulos.

Se da lectura a una proposición del señor Iglesias en relación con el seguro de edificios municipales en la que se propone se abone el suplemento de prima para el primer año y denunciar el contrato del término de un año que tiene el Ayuntamiento con la Compañía Félix Assurance. Por mayoría de votos se desestimó la proposición.

A propuesta del señor Alonso, ponente de la Comisión de Fomento, se acordó acudir al concurso de Agricultura y Ganadería que se ha de celebrar en Fuenterrabía con motivo de las fiestas.

Se aprobó una proposición aprobada por los señores Tobalina, Borroa y Alonso, en orden a que no se discutan ni resuelvan en las sesiones, más asuntos que aquellos que figuran en el orden del día.

Y tras de pasar a informe de la Comisión de Obras varios escritos de licencia, se levantó la sesión.

El corresponsal.

ELLOS Y ELLAS



ANTAÑO



HOGAÑO

Cosas de casa

El puente ensanchado

Tocan ya a su fin las obras de ensanchamiento del puente de Santa Catalina. Ayer quedó desmontada la grúa y se puede dar por terminada la obra de fábrica, quedando sólo el enrasamiento de la superficie ganada. Se ha empezado también la tarea de levantar las farolas y postes-columnas de la vía del tranvía, que constituyen ahora un estorbo para llegar a la definitiva ordenación de las partes accesorias del puente. Para que ambos lados queden iguales, falta por hacer el pavimento destinado a paso de peatones, que está colocado, como se sabe, de manera provisional.

Pero hay algo que se puede considerar más provisional todavía, y es el estado en el que queda la barandilla. Se conservó y se ha colocado la primitiva, que no responde, en verdad, al conjunto y al alcance de la reforma. Pero se decidió poner la misma por dos razones: porque parece responder a lo que exige la estructura de la construcción, al estilo del puente, y porque lo aconsejaba así una razón de economía. Pero luego, en el curso de las obras, surgió la idea de colocar una nueva barandilla no cerrada, sino calada y algo ornamental, y esta idea se llevó al seno del Ayuntamiento, sin que éste se haya pronunciado, definitivamente, en uno u otro sentido.

Se va ya tardando en tomar el acuerdo, y lo provisional tiende a convertirse en cosa estable. No sabemos lo fuertes que serán las razones que aconsejen en diferir tanto la conclusión a que ha de llegarse; pero, respetando esas razones, nos parece que se debe imprimir la mayor actividad a lo que falta para el remate completo de la obra. Las vicisitudes por que ésta pasó en un principio, debido a la discusión entre el Ayuntamiento y los contratistas, fueron causa de que el puente no estuviera terminado del todo para

la llegada del presente verano. Y si antes se lamentaba el Municipio de la lentitud inicial de los trabajos, no es bien que ahora el mismo sea el causante de un nuevo retraso. Estos últimos meses se ha trabajado en esa obra admirablemente; todo el mundo ha visto complacido y admirado el modo intenso en que la faena ha sido llevada, y es una lástima que el carro se pare nuevamente, en espera de que el Ayuntamiento tome decisiones que ya debieran estar tomadas.

Cuando todo quede concluido y se restablezca la circulación de manera normal, advertiremos todos—lo advertimos ya—lo conveniente que ha sido la reforma y lo bien gastado que está el dinero en ella invertido. Ahora falta completarla, dando a las vías que en línea recta envían su tráfico al puente, la holgura que está pidiendo la intensidad del movimiento de la ciudad.

No hace mucho mereció nuestra atención este asunto, aludiendo a un proyecto o idea que parece haber, relacionado con el ensanche del arroyo de la Avenida, haciendo una reducción en el ancho de los andenes. Decíamos que esta misma idea, si se realizase, debiera hacerse extensiva a la calle de Miracruz, llevando por el medio las vías del tranvía y destinando los lados al tránsito de carruajes.

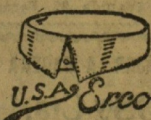
Ya sabemos que no es obra de cuatro días ni de cuatro días. Hace falta dinero y tiempo. Pero el momento actual parece el más oportuno para pronunciarse, porque creemos que pronto ha de llegarle su turno al cambio de los ralles que van por el recorrido indicado.

La ciudad crece y se expande con rapidez e ímpetu tales, que es necesario mirar con la visión más amplia todos los problemas que se relacionan con el progreso urbano.

Mañana, lunes,
en el Príncipe
Estreno en España

"La noche clara"

Comedia en 5 actos
de A. Hernández
Café



Los célebres cuellos de hilo semiblandos U. S. A. "ERCO" tienen las siguientes ventajas:

- 1.° Tejido especial, casi indestructible
- 2.° NO SE ENCOGE ni hace arrugas.
- 3.° No echa a perder corbatas ni camisas
- 4.° Tiene la comodidad del cuello blando y el aspecto del cuello planchado.

De venta en San Sebastián a pesetas 2,50 cada uno, en casa de
GREGORIO LANDAZABAL -- Garibay, 24

Depositarlos para España: Muller y Compañía, Barcelona, Avifé, 20

Concurso de mercados

Ayer les tocó el turno a la Brecha y la Pescadería

Ayer les tocó su turno a los populares mercados donostiarros La Brecha y la Pescadería, que desde el día anterior, en vista del éxito alcanzado por los expendedores del mercado de San Martín, comenzaron desde la noche anterior a engalanar los puestos y llevar a ellos las más escogidas mercancías, colocándolas en forma tal que producían verdadero agrado a la vista, centinela avarada del estómago en la mayoría de los casos.

Durante todo el día, pero principalmente por la tarde, a última hora, se congregó en las naves de La Brecha y en la Pescadería medio San Sebastián, deseoso de contemplar la exposición de mercancías, que en noble concurso se disputaban la primicia.

Casi todos los puestos lucían fantásticas iluminaciones de farolillos de colores y bombillas de luz eléctrica, y estaban, además, adornados con flores, guirnaldas de follaje, arbutos de salón, banderolas y escudos, formando un agradable conjunto de vistosa perspectiva.

No hay para qué señalar tal o cual puesto, porque todos sobresalían, cada uno por algo singular, distinto de los demás, que llamaba la atención de la abigarrada muchedumbre, que apenas podía circular por las anchas naves de los mercados.

De frutas había hermosos ejemplares, y el ramo de carnicería era el que se hallaba mejor representado, exhibiendo trozos de buey, vaca, ternera, etc., bien cortados, limpios y en condiciones de higiene extraordinarias.

Las aves, huevos, etc., tenían también lucida representación, y en todas partes se oían alabanzas no sólo a lo bien dispuesto y adornado que se hallaba todo en el mercado, sino a la buena calidad de las mercancías, de las que, repetimos, había hermosos ejemplares.

En la Pescadería sucedía otro tanto, dando la nota de aseo y limpieza, como sucede los días de diario.

Había ayer variedad de pescados colocados en los puestos con cierto orden artístico y estando muchos de ellos adornados con algas y plantas marinas.

La Comisión del Ayuntamiento que el día anterior visitó el mercado de San Martín, el del Antiguo y el del barrio de Gros, hizo lo propio ayer con La Brecha y la Pescadería, quedando muy complacido del concurso y del empeño que todos los vendedores han demostrado en hacer resaltar la bondad de los géneros que expenden.

El concurso de mercados y pescaderías ha de servir en lo sucesivo de estímulo a muchos y ha sido un acierto su celebración.

Ayuntamiento de Tolosa

ANUNCIO

El Ayuntamiento de Tolosa saca a la venta en pública subasta dos parcelas de terreno de los pertenecidos a la antigua Beneficencia, cuya descripción es como sigue:

PARCELA A. — De quinientos trece metros cuadrados de superficie Linda por el Norte con terrenos de la Escuela de Artes y Oficios; al Sur, con camino público; al Este, con pertenecidos del Sr. López; y al Oeste con la parcela B, segregada del terreno número dos de la antigua Beneficencia, y al precio de siete pesetas por metro cuadrado, importa Ptas. 3.391

PARCELA B. — De quinientos cuarenta y dos metros cuadrados de superficie Linda por el Norte con terrenos de la Escuela de Artes y Oficios; por el Sur, con camino público; por el Este, con la parcela A, segregada del terreno número dos de la antigua Beneficencia; y por el Oeste, con los pertenecidos de la Sra. de Nazabal, y al precio de cinco pesetas por metro cuadrado, importa Ptas. 2.710

Para tomar parte en la subasta, habrá de constituirse en la Tesorería del Municipio el depósito de 300 pesetas. La subasta se celebrará, por el sistema de pliegos cerrados, a las diez de la mañana del día veintitrés del próximo mes de septiembre, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Tolosa, bajo la presidencia del alcalde suscribiente. No se admitirá ninguna proposición que no cubra el tipo de subasta.

Tolosa, 26 de agosto de 1925. — El alcalde, C. Dousinague.

Ganaderos

Engorde, desarrollo, gran apetito, mejores crías, más leche y aumento postura en las aves usando "el engorde castellano Liras". Venta: Centro Farmacéutico, Farmacias y droguerías.

Bolsa de los perfumes

El Laboratorio Farmacéutico Nacional publica mensualmente una lista con la cotización de los perfumes por gramos, cuyos precios estarán siempre en armonía con el costo de las primeras materias.

Como es sabido, el Laboratorio Farmacéutico Nacional envía los perfumes de su fabricación a la mayoría de las naciones del mundo.

Toda persona que quiera recibir gratuitamente esta lista todos los meses, envíe nota de su nombre y domicilio al
APARTADO DE CORREOS 9005

MADRID

El gobierno del Directorio

Primo de Rivera se irá hoy a Marruecos y dice que regresará de allí el 1.º de Octubre

Y don Alfonso llegará a San Sebastián mañana por la mañana

(POR TELEFONO)

Madrid, 30.

LA TARDE DEL PRESIDENTE

El presidente pasó toda la tarde en el ministerio de la Guerra, donde volvió a despachar con el subsecretario de Hacienda. También conferenció con el marqués de Magaz y el general Muñoz Cobos.

SIN CONSEJO

A pesar de lo que se había dicho, el Directorio no celebró ayer Consejo.

Sin embargo, los vocales acudieron a sus despachos, en los que permanecieron la mayor parte de la tarde.

HOY SALE

El marqués de Estella, que, por no haber Consejo, no estuvo en la Presidencia, fué visitado en Guerra por el general Nouvilas, que acudió a despedirse del presidente, ya que éste tiene resuelto salir hoy, domingo, para Marruecos, aunque no ha fijado la hora en que habrá de emprender el viaje.

EN LOS LOCALES DE "LA NACION"

Los generales Primo de Rivera y Nouvilas estuvieron a última hora de la tarde, en los locales del nuevo diario "La Nación" donde fueron recibidos por el director, teniente coronel don Pedro Rico.

Ambos generales recorrieron todas las dependencias e hicieron grandes elogios de la instalación.

MILLAN ASTRAY VISITA A DON ALFONSO

El rey recibió a primera hora de la tarde, al ex jefe del Tercio, coronel Millán Astray.

Luego, con el duque de Miranda, paseó en automóvil por las afueras.

VIAGE DECIDIDO

Don Alfonso marchará hoy por la mañana a La Granja, para pasar el día en compañía de la infanta doña Isabel. Regresará a última hora de la tarde y a las 8.20, en el expreso de Irún, marchará a San Sebastián, acompañado del duque de Miranda, de su ayudante, el teniente coronel Vigón, y del inspector de los reales palacios, don Luis Asúa.

Don Alfonso llegará a San Sebastián el lunes por la mañana.

REUNION QUE NO SE CELEBRA

Para ayer por la tarde estaba convocada una reunión del Tribunal del Trabajo Ferroviario del Norte. Esta reunión, que había sido convocada por el presidente, don Luis Camio, no pudo celebrarse por no haber concurrido el secretario y uno de los vocales.

La próxima reunión está convocada para el día 11 de septiembre.

HERMOSA MARCHO A BILBAO

Anoche marchó a Bilbao, el vocal del Directorio, general Hermosa, con sus ayudantes, los comandantes Medrano y Benjumea.

En Bilbao se unirá a la Comisión técnica del combustible, que estudia la utilización práctica del benzol y demás combustibles líquidos que se extraen de la hulla.

EL CULTIVO DEL ALGODON

El fundador y presidente de la Asociación de Labradores de Zaragoza, don Francisco Gaeta, ha elevado al Directorio una exposición, ofreciendo a la Comisión algodonera del Estado la instalación de tres campos de experimentación del cultivo del algodón, con arreglo a métodos de su invención y que recoge en un folleto.

Los campos de experimentación se instalarán en Barcelona, Valencia y Sevilla.

CUANDO REGRESARA

A las doce y cuarto salió de Palacio el presidente del Directorio, el cual habló brevemente con los periodistas, a los que dijo que mañana emprenderá en automóvil su viaje de regreso a Marruecos.

—Se dice que después continuará el viaje en aeroplano—afirmó un "repórter".

—Ya veremos, ya veremos—dijo el presidente.

—¿Es cierto que regresará usted a primeros de octubre?

—Sí, a primeros de octubre me propongo venir.

Y eludiendo otras preguntas de los periodistas subió a su automóvil.

El "ojo de Moscou" en el Congreso de la C. G. T. U.

Entra con sigilo y habla a oscuras

(POR TELEFONO)

París, 29.

En la sesión celebrada ayer por el Congreso de la Confederación General del Trabajo Unitaria hizo uso de la palabra el camarada Losowsky, secretario de la Internacional roja.

Como Losowsky estaba expulsado de Francia y había vuelto a entrar clandestinamente, sin pasaporte, los unitarios tomaron grandes precauciones para evitar que fuese detenido, tales como destacar centinelas para avisar de la llegada de la policía, cerrar las puertas, apagar la luz, y prohibir la salida de cualquier persona del salón en una hora.

Losowsky pronunció un largo discurso defendiendo el frente único obrero contra la burguesía, unidad que se logrará a toda costa.

La policía no supo nada de la estancia en el local del Congreso unitario del camarada Losowsky y éste pudo marchar tranquilamente.

El compañero Losowsky es el que ha sustituido a Abramovich en sus funciones investigadoras, ejerciendo el cargo llamado el "Ojo de Moscou".

En Pasajes

Un niño muerto en accidente

Un madero cae sobre él, mientras jugaba

(POR TELEFONO)

Pasajes, 29, 11 n.

Esta tarde estaban jugando varios niños junto a la iglesia y frente a una carpintería, donde había algunas tablas y material del establecimiento.

Un madero pesado de una puerta cayó sobre la frente del niño de cinco años, Manolito Zapirain, el cual fué a dar sobre una piedra y se rompió la nuca.

La infeliz criatura murió en el acto.

Fué trasladado inmediatamente a la farmacia del señor Lasagabaster, donde el médico, señor Martija, sólo pudo certificar la defunción.

A sus padres, nuestros buenos amigos, les enviamos el pésame más sincero.

FIESTAS Y BAILES

La Sociedad Mercantil de Pasajes Ancho está organizando algunas fiestas que, sin duda, serán muy brillantes.

El día 5 de septiembre se celebrará el primer baile, y el día 12 habrá otro baile en el Salón Venecia. Los dos en honor de los socios.

El día 20 habrá una excursión al fuerte de San Marcos. La banda de música recorrerá las calles de la población antes de la jira, a la cual asistirán todos los socios y sus familias.

ALUMBRAMIENTO

Con toda felicidad ha dado a luz una preciosa niña, la esposa de nuestro distinguido amigo, don Félix Huércanos.

El corresponsal.

En el Príncipe

Hoy se representan dos obras de Benavente

Y mañana se estrena "La Noche Clara"

En las dos funciones de ayer celebró su beneficio el notabilísimo primer actor de la compañía que tan brillantemente actúa en el Príncipe, Santiago Artigas. Tarde y noche el teatro se vió muy animado. Y es que, aparte de los alicientes que ofrecía el programa confeccionado, el beneficiado ha sabido capturar las simpatías de nuestro público, y cuenta en San Sebastián con muchos admiradores.

En todas las obras representadas Santiago Artigas intervino con el gran acierto de costumbre y, como es natural, el público le aplaudió larga y calurosamente.

Para hoy se anuncia un buen programa. Por la tarde se pondrá en escena el drama en tres actos de Jacinto Benavente "La otra honra", finalizando la función con la comedia en un acto de los Quintero, "Sin palabras".

En la función de noche se representará por última vez la humorada en tres actos de Jacinto Benavente, "Nadie sabe lo que quiere o el bailarín y el trabajador". En primer lugar las señoras Carmen M. Ortega y Elena Rodríguez, dirán el diálogo del mismo autor, "Abuela y nieta".

En taquilla se ha recibido un considerable pedido de localidades para las dos funciones de hoy. Se esperan dos llenos.

MAÑANA ES EL ESTRENO EN ESPAÑA DE

"LA NOCHE CLARA"

Los ensayos de "La noche clara", que ayer tuvieron lugar, fueron dirigidos por el autor de la obra, Alberto Hernández Catá. Según referencias muy fidedignas de personas que asistieron al ensayo general, nos consta que "La noche clara" es una obra de extraordinaria importancia y originalidad, y que al autor le espera un triunfo grande y merecido.

"La noche clara" es una admirable comedia dramática en tres actos, cuyo asunto, de enorme interés, está muy bien planteado e irropeablemente desarrollado.

En la interpretación de la nueva obra, que viene a ser un nuevo triunfo de la compañía Díaz-Artigas, sobresale la labor de la exquisita y muy bella primera actriz Josefina Díaz de Artigas. También Santiago Artigas tiene una brillante intervención.

Para asistir a las primeras representaciones de "La noche clara", que es estreno en España, se nota gran animación. Ayer se hicieron bastantes demandas de localidades y se espera que esta demanda aumentará hoy de modo considerable, pudiendo anticipar que mañana presentará el Príncipe un aspecto imponente.

El ilustre escritor Alberto Hernández Catá asistirá al estreno.

PROXIMO ESTRENO DE "MARY-LUZ"

Muy pronto la compañía Díaz-Artigas nos va a ofrecer un nuevo estreno sensacional. Nos referimos a "Mary-Luz", comedia extranjera en tres actos, divididos en cinco cuadros y traducida por Gregorio Martínez Sierra. Esta obra, que es una finísima producción teatral, fué estrenada no hace mucho en el Español de Madrid con éxito grande y entusiasta, y se mantuvo en los carteles durante mucho tiempo. "Mary-Luz" es, además una genial creación de Josefina Díaz de Artigas.

Gran Kursaal

HOY, DOMINGO, 30 DE AGOSTO

Desde las cinco y media de la tarde

TE DANCANT ARISTOCRATICO

Dos orquestas

A las siete y cuarto y once de la noche, en el Hall
ORY TAMAROFF, danzas clásicas rusas y LA MOJERANA, bailarina española

Mañana, lunes, desde las cinco de la tarde

GRAN FIESTA DE CARIDAD

a beneficio del Dispensario de Santa Isabel, con asistencia de la familia real

Teatro del Príncipe

Exito de la compañía cómico-dramática
DÍAZ-ARTIGAS

Funciones para hoy domingo

TARDE A las seis y media

"LA OTRA HONRA" y "SIN PALABRAS"

NOCHE A las diez y media

"ABUELA Y NIETA"

"NADIE SABE LO QUE QUIERE

O EL BAILARIN Y EL TRABAJADOR"

FOSFOCALINA del doctor BAYOD

EXTRACTO INTEGRAL OSEO-MUSCULAR (medicamento complejo)

Enérgico recalificante.--Excelente tónico-nervioso.--Eficacísimo reconstituyente.

Utilísimo para el desarrollo y crecimiento robusto de los niños

ES EL COMPLEMENTO DE LOS BAROS DE MAR

POLVO COMPRIMIDOS ELIXIR

DEPOSITO EN SAN SEBASTIAN FARMACIA VIDAUR HERBARI. II

ONYX

Fábrica de especialidades de Perfumeria

Crema Nevonix : Reflector brillo para las uñas

Pasta dentífrica : Crema Onyx

Barcelona : San Magín, 15 : Apartado 649



LOS AGASAJOS A LOS MARINOS DE LA "SARMIENTO"

Ayer se celebró el banquete en Igueldo, organizado por la colonia argentina

El señor Grandmontagne leyó unas cuartillas admirables, el alcalde hizo una salutación cordial y el embajador argentino pronunció un discurso elocuentísimo

Un acto más en honor de los marinos forasteros se celebró ayer a mediodía en Igueldo. Un acto más que, al dedicarse a los tripulantes de la fragata "Presidente Sarmiento", se dedicaba a la Argentina.

El acto de ayer tiene transcendencia eficaz de hispanoamericanismo. Las palabras del embajador, dada la personalidad de quien las pronunciara, tienen el más alto valor. Y los marinos que las escucharon las recogieron y serán los encargados de esparcirlas cuando regresen a su patria. Ayer quedaron abrazadas España—y muy especialmente Vasconia—y la República Argentina, en un acto en que se dejó a un lado el formalismo oficial, y sintiéndose hermanos se saludaron españoles y argentinos y quedaron abrazados en un abrazo fraternal.

EL BANQUETE

El salón-restaurant de Monte Igueldo se había decorado con gusto y sobriedad. Al frente de las mesas, sobre la presidencia, las banderas española y argentina pendían unidas.

Tomaron asiento unos docientos conmensales. La presidencia la ocupaban el embajador de la Argentina, doctor Estrada; el gobernador civil, el alcalde, el comandante de la fragata "Presidente Sarmiento", señor Stewart; el segundo comandante, señor Casamayor; don José Gaytán de Ayala, en nombre de la Diputación; el agregado naval a la Embajada, el cónsul de la Argentina, señor Calmi, y el señor Grandmontagne.

Antes de comenzar la comida, la orquesta que había de amenizarla interpretó el Himno Nacional Argentino y la Marcha Real, que fueron escuchados por la concurrencia en pie y acogidos por aplausos.

El menú fué adecuado al acto que se celebraba, tres platos españoles: paella valenciana, bacalao a la vizcaina y merluza a la donostiarra y el clásico cordero al estilo argentino.

Durante la comida, la orquesta interpretó composiciones argentinas y españolas. Todas fueron muy aplaudidas.

DISCURSO DE GRANDMONTAGNE

Al finalizar el banquete, el señor Grandmontagne se levantó y dió lectura a las cuartillas que reproducimos:

Señor comandante, señores oficiales: Este núcleo de hombres de trabajo, moradores en los campos de vuestro gran país, donde viven sus hijos y radican sus intereses, unidos así por la doble vinculación, espiritual y material, a la tierra argentina, han querido que sea yo el encargado de daros la bienvenida.

Cualquiera de ellos desempeñaría mejor esta grata misión, con sólo narrar, en forma sencilla, sin artificios ni requiebros literarios, la historia de su vida y de la prosperidad de su "estancia", del retazo de pampa, en aquel mar sereno, en pradera, donde acampara en los años de su mocedad. El simple relato de su auge personal, sería la mejor síntesis de la pujante vitalidad de la República Argentina. Pero estos estancieros, como todos los hombres de acción, son silenciosos, y delegan en mí la interpretación de su hondo afecto al país representado por la nave que vuestra pericia de nautas ha conducido a esta bella playa de la vieja Vasconia.

Todo lo dicho quizá os haga incurrir en el error de que, entre tantos estancieros, sólo el encargado de saludaros carece de este título. También yo soy deudor a la Argentina de una modesta "estancia". En ella no hay vacas, ni rebaños, ni potradas, ni tierra, ni forma alguna de propiedad material. La estancia que yo debo a la República Argentina es mi cultura y la formación de mi espíritu, guiado en buena parte por los libros y el ejemplo del genio cuyo nombre inmortal ostenta vuestro buque-escuela.

Casi analfabeto llegué a las pampas en mi juventud. Sarmiento, el pedagogo a caballo, el modelador de la nación, su verdadero escultor, había realizado el milagro de llevar la instrucción a los desiertos y colocar libros al alcance de las pocas almas vivientes que por ellos corríamos, arreando vacas chúcaras y ovejas galguetas entre las tolvaneras de arena de los médanos voladores. En los suyos, en sus libros, especialmente en "Facundo" y "Recuerdos de provincia", comenzó a encenderse mi espíritu y a mover sus débiles alas el pájaro azul de mi mente. Al contacto del formidable autodidacto, entré a volar desatado por los oscuros problemas de la vida intelectual. Fué como un nuevo nacimiento, con asistencia consciente al hechizo de aquella incipiente y trémula luminaria que en mi espíritu se levantaba.

Tienen las grandes obras la virtud de estimular y encender nuestra actividad reflexiva y aquella capacidad emocional de todo corazón bien puesto. Como la gimnasia fortifica el músculo, dándole vigor y elasticidad, un buen libro ejerce a modo de trampolín para que alos al vuelo nuestra mente. Y hay obras, todas las de Sarmiento, que llevan nuestro espíritu—asi sea tan alcohólico y gallináceo como el mío—por las más variadas direcciones y múltiples rumbos, incitándole a girar, raudo y ligero, en torno de todos los problemas de la existencia humana, desde los humildes y transitorios del

círculo doméstico, del perecedero cotarro familiar, hasta el amplio y eterno de los destinos futuros de un pueblo naciente. Todo esto abarcan las páginas sarmientistas, en las cuales hay reflexión honda, humorismo de alta calidad, soltura narrativa, belleza de expresión, atisbos geniales, brío imaginativo, santa vehemencia, genérico apostolado, ternura familiar, graciosas intimidades... y, sobre todo ello, un altruismo arrebatado para darse en alma y cuerpo a su pueblo, para consumir en forma integral su vida, consagrada a dar contornos de realidad al formidable diseño de la nación soñada.

He ahí, pues, el origen de mi pequeña "estancia". Del gran campo mental de Sarmiento, yo no pude heredar más que un poquito. Como él lo dejó entregado a todo el mundo, nacionales y extranjeros, mi torpeza me hizo incapaz de adquirir mayor lote. Me conformo pensando que fui casi desnudo y he podido volver a mi amada España con algunas "píldoras". Tiene mi pequeña "estancia" alguna muy leve ventaja sobre las grandes vuestras. No se puede "fundir" ni se puede enviar al remate para salir de un apuro. Además es trasladable: la llevo conmigo a todas partes, y procuro iría poblando lo mejor posible de ideas y ensueños que puedan ser útiles a mi país, a esta España inmortal, dura en el sufrir como Cristo, y eterna en la tierra como su Padre en el Cielo.

En la "Historia Argentina" de Vicente Fidel López hay estampadas, en su primer capítulo, estas líneas: "En el mundo no existe nación alguna cuya historia sea independiente en su origen o en sus vinculaciones con la historia de las demás. Con sólo preguntarnos a nosotros mismos qué lengua hablamos y por qué la hablamos, halláremos la explicación de las modalidades de nuestro carácter." No pueden ser más justas las palabras del historiador oficial argentino. Ahora bien: el sol no se pone ni se pondrá nunca en esta lengua. Magnífico y glorioso es un sol perpetuo. No importa que esta permanencia tenga algún ligero inconveniente. Políticamente, un sol eterno ofrece el riesgo evidente de calentar los cascos, ya en un punto, ya en otro, ya agitando, ya allende del piélagos. Pero a fuerza de pronunciamientos "utópicos" vamos saliendo todos a flote. Las "democracias inorgánicas", como decía Lucio López, acaban por hallar la ruta del porvenir. Nadie como Sarmiento luchó por organizarlas.

sin que el caos y la "montonera" le hicieran perder la esperanza en su virtualidad. Aquel gran estadista, el primero en lengua española, hubo de luchar no sólo con la anarquía social y política, con el gachaje alzado, sino también con la anarquía de la propiedad semoviente. El pastoreo era embrionario, en campos abiertos, donde los ganados semisalvajes vivían en confusión caótica, perdidos casi los signos de dulce domesticidad. Los viejos que se sentían en esta mesa han conocido aquella horrible situación, aquellas espantadas estupidas en que centenares de miles de animales cimarrones botaban enloquecidos sobre la vasta y abierta planicie. Los campos en que se nutrían, los infinitos pastaderos, estaban abandonados al régimen espontáneo que regula los ciclos de la vida vegetal. No se conocía aún lo que se llama allí refinamiento de los campos, ni la mano del hombre había iniciado la sustitución de los pastos naturales, amargos y duros, por la semilla de los nuevos forrajes que hoy forman extensos alfalfares, soberbias praderas que compiten con la Arcadía clásica.

El seño de alambre, impulsado principalmente por Sarmiento, fué el primer paso progresivo de la rudimentaria actividad pastoril. Esos hilos de hierro con que se acotó la propiedad han tenido una influencia trascendental y decisiva no sólo en el desarrollo de la industria pecuaria, sino también en el sosiego y tranquilidad de la población rural. Con los alambrados entró en quicio la hacienda levantisca y cimarrona, alzada al amparo de una libertad sin límites. A la vez, la acotación férrea sirvió de valladar al merodeo, consecuencia última de la campaña contra el indio decadente. El Estado levantó en levas forzadas al gaucho contra el salvaje. Tal es el sentido político de "Marlín Fierro", el admirable poema. Los gauchos, como dice el héroe, "son arriados a los fortines". El alambre ha tenido una eficacia extraordinaria en el progreso positivo y moral del país, pues puso al indio y al gaucho rebelde en la disyuntiva de integrarse a la civilización, o saltar campo afuera, a ganar la loidería. Lo frecuente, sin embargo, ha sido su aniquilamiento por inadaptación a una y otra forma de existencia. "El indio—decía Sarmiento—es susceptible de frustrarse, pero no de civilizarse."

Ninguno de vosotros ignora la importantísima acción de los vascos en las transformaciones

operadas en el régimen de propiedad de la República Argentina. La industria de los alambrados ha estado y está casi exclusivamente vinculada a la emigración de esta tierra. Manos vascas han puesto el seto de hierro a los tres millones de kilómetros cuadrados que constituyen el territorio de la República. La simpatía que allí se siente por los hijos de esta tierra dimana de que nunca tuvieron miedo a internarse en el desierto, ni les agobió la presión acotadora de la soledad. La última línea de la civilización argentina está siempre representada por un hombre solitario vestido de gaucho con una boina en la cabeza. Tal actitud le ha valido el cariñoso título que le dan los argentinos: "hijo del país con gorra de vasco". Es una nacionalización por consenso popular.

En la excursión que ayer hicimos por el interior de la provincia, os habréis dado cuenta, contemplando el paisaje, de la razón que influye en el vasco para no temblar ante el desierto en América. Veríais que vive aquí en caseríos aislados sobre empinadas laderas, entre nieblas y bosques. Al trasladarse a las pampas o a la Patagonia, no temiera, porque no hace sino cambiar de soledad. La luminaria y la "farra" de Buenos Aires le deja tan impasible como la de San Sebastián. Aquí, sigue viaje a su caserío solitario; allí, sigue otro más largo, a su rancho, perdido por "donde San Juan pedía el poncho". Estos hombres han sido los fundadores de las grandes dinastías territoriales argentinas. No necesito evocar apellidos, que están en la mente de todos vosotros. En el progreso rural de la República, el vasco y su caballo han precedido a la locomotora del inglés. La liberalidad del Estado en sus leyes agrarias, y la amplitud de visión de los gobernantes argentinos, al coordinar estos y otros múltiples esfuerzos, han obrado el milagro de formar en medio siglo un gran país que pronto tendrá, junto con la fortuna positiva de su recta economía, la fortuna moral de un alto puesto entre las grandes potencias, con la doble personalidad de su propia representación y la de guía ideal de un Continente.

No debo prolongar esta grata sobremesa. Señor comandante, señores oficiales: El nombre que ostenta vuestra escuela flotante pertenece a una de las inteligencias más fuertes y al carácter más diamantino que ha producido la raza ibérica. En el alma colectiva de la República Argentina hay una atmósfera sarmientista permanente. Las anécdotas, los rasgos, la engallada altivez, el ímpetu noblemente soberbio de Sarmiento constituyen el modelo o arquetipo del temperamento nacional. Todo el mundo se mira un poco en ese espejo eterno. En el hogar, en el trato humano, en las actividades todas de la vida, cada argentino, sin pensarlo, sin proponérselo, cual si le moviera un resorte oculto, vibra a la manera sarmientista. Sarmiento está metido en el tuétano espiritual de la sociedad argentina. Con ser muy grande la estela que dejó su inteligencia, es aún mayor la estela que ha dejado su carácter. Podrán surgir con el tiempo, aunque ello es difícil, estadistas que le superen en la magnitud de las creaciones prácticas. Pero lo que nadie podrá borrar ni eclipsar es su fisonomía espiritual, grabada de modo indeleble en el alma del pueblo argentino.

Bajo la enseña gloriosa de su nombre, presente su sombra en la fragata, de esa aula viajera por todos los océanos saldrán siempre caracteres firmes, espíritus elevados, voluntades acoradas y buenos corazones. Que los elementos os sean propicios y la mejor estrella os acompañe en el retorno. He dicho.

El señor Grandmontagne, que fué interrumpido numerosas veces con ovaciones entusiastas, recibió, al finalizar su bellísimo saludo, una prolongada salva de aplausos.

DISCURSO DEL ALCALDE

Habló, a continuación, el alcalde de San Sebastián, señor Elósegui.

Sus primeras palabras son para saludar a la Argentina, representada por los marinos de la fragata "Presidente Sarmiento", en nombre de San Sebastián y de España entera.

Hizo resaltar luego que las pruebas de adhesión y entusiasmo no son solo las oficiales. "Ya habéis visto ayer, en vuestra excursión por la provincia—dijo—no la fórmula oficial sino la unanimidad del público en expresar su cariño".

Habla luego de la influencia de España en la Argentina y dice que la madre patria dió a sus hijas de allende el Atlántico cuanto tenía y hasta más de lo que pudo.

Y termina su salutación diciendo:

"Cuando entraba la "Sarmiento" en nuestra bahía veríais el entusiasmo del pueblo, que os aplaudía desde los paseos al mismo tiempo que la Naturaleza tomaba parte en el recibimiento, cesando el temporal y saliendo el sol, como si quisiera asociarse en el homenaje a la República Argentina.

Sabed en estos momentos que tenéis el afecto nuestro de cuarenta y nueve provincias que velan con todo entusiasmo la bandera española que es vuestra madre".



CONVALECENCIA

Tras una larga enfermedad que ha acabado con las reservas de energía y vitalidad, el convaleciente necesita reponerse rápidamente antes de comenzar de nuevo su vida ordinaria.

Una recaída, suele traer siempre desagradables consecuencias.

En estos casos el Vino Ona es el tónico ideal. Tolerado sin excepción por las naturalezas débiles, eficaz regenerador orgánico, agradable de tomar, lo recomiendan los más eminentes doctores convencidos de que reúne cualidades que no se hallan en otro preparado similar.

VINO ONA

• DEL DR. ARISTEGUI •



El embajador de la Argentina con el comandante de la «Sarmiento» y autoridades que asistieron al banquete. (Foto Guerequiza.)

Las palabras del alcalde fueron coronadas con vivas y aplausos entusiastas.

DISCURSO DEL EMBAJADOR

Seguidamente, se levantó a hablar el embajador de la Argentina, en nombre de su nación y en representación de los marinos de la «Sarmiento».

«Bien habéis dicho, señor alcalde—comentó diciendo don Carlos Estrada—; los marineros que tripulan la fragata «Sarmiento» se encuentran en San Sebastián como en su propia casa. Verdad es que el Sol de España al alumbrarnos tras días tormentosos, ha querido saludar al Sol de nuestra bandera. La Marcha Real, el himno nacional argentino, «La verbena de la paloma» (netamente madrileña), la jota de Aragón y el himno vasco que acabamos de oír, demuestran que aquí está España abrazada a la Argentina.»

Dice el embajador que dada la representación de quien acaba de hablar, quiere hacer constar que quien recibe a sus compatriotas es esta hermosa ciudad, la raza vasca.

«Los vascos han sido los obreros que laboraron en la primera hora de nuestro país; amarles es como amarnos a nosotros mismos; corre sangre vasca por las venas de los argentinos, que tal es el número de los que a nuestra tierra vinieron que nos encontramos totalmente hermanados.»

Habla luego de la labor gubernamental llevada a cabo por los vascos que fueron elegidos para los altos cargos de directores de la Nación, citando al general Larrea, hombre rico, tan generoso que dió su dinero, toda su fortuna, para la construcción de la flota argentina.

«¿Qué extraño es, pues, que festejemos a un buque de nuestra armada?»

Grandmontagne, en su brillante discurso, nos ha recordado a Sarmiento.

Sarmiento es la honra más preciosa de nuestro país: el hombre humilde que combatió contra la tiranía y, no contento con llevar la civilización a nuestro país, hizo que ejerciera influencia su obra, hasta llevar la civilización a las repúblicas vecinas.

Cita luego las obras del insigne argentino y su frase famosa, satisfecho ya del triunfo: «Yo he hecho más que el ejército con mi «Facundo» para derrotar a los dictadores de mi país».

«Realmente—dice— él fué el creador de la República Argentina. Ese barco que lleva su nombre, que ha recorrido todos los mares y visitado todo el mundo hasta el punto de ver el que más ha recorrido, es el encargado de la envidiable misión de llevar, orgullosamente, el nombre del genio para que se salude en él a todas las virtudes que caracterizan a la raza argentina y que de él fueron heredadas.»

Recordaba el señor Grandmontagne nuestra expresión de «hijo del país con gorra de vasco» y, a este propósito debo yo añadir recordando, también, las palabras del señor alcalde, que los marinos de la «Sarmiento» han sentido que no todo es oficial; que ayer, en su excursión por la provincia, han sentido las palpitaciones del pueblo hermano. Todos me lo han expresado.»

Refiriéndose a los vascos, dice: «Les debemos el tributo de nuestro agradecimiento, a quienes llevaron a nuestra tierra la arrogancia y belleza de sus mujeres; la robustez apolínea de sus hombres; el amor al trabajo, a la independencia y a la libertad y el sello de la honradez, que caracteriza todos los actos de su vida».

Agradece luego la inquietud demostrada por todos los elementos donostiarros para recibir y obsequiar a los marinos que habían de llegar.

«Estos actos que, nos dedicáis—añade— serán como una malla de oro en que nos habéis prendido. Sólo deseamos expresar nuestro agradecimiento, que no es una gratitud trivial y formularia sino una gratitud que servirá para engarzar el diamante de nuestro puro amor».

Dió fin a su magnífico discurso con estas palabras:

«Antes de terminar permitirme que levante la copa brindando por los reyes de España, autoridades de San Sebastián, por España inmortal y por este país de los vascos, hermanos nuestros en las horas de lucha y en las horas de bonanza».

El elocuentísimo discurso del embajador fué interrumpido muchas veces con ovaciones y, al final, el entusiasmo fué delirante.

Cuando cesaron los aplausos, el gobernador y el comandante de la «Sarmiento» dieron vivas a la Argentina, a España y a Guipúzcoa, que fueron contestados unánimemente.

UNA AUDICION

Para finalizar la fiesta en el restaurant, el joven tenor renteriano Angel Echeverría, acompañado por su profesor, don Secundino Enaola, cantó algunas canciones argentinas y españolas, y, ante los aplausos prolongados, trozos de ópera y composiciones vascas.

Varios «indianes», admirados por la voz hermosísima del tenor renteriano, prometieron hacerse cargo de su educación artística.

LOS ASISTENTES

Concurrieron al banquete los señores siguientes:

Federico Alabern, Juan Domingo Francisco Gutiérrez, Gloriano Fernández Aguilera, Arturo Fernández, Guillermo Pando, Baldomero Villamil, Banco Español del Río de la Plata, Ramón Antón, Rafael Linage, Juan F. Artola, Juan Insauti, Jacinto Soler, Pedro López Alfaro y familia, José M. Jardón, L. Adot, J. Puchuri, J. F. Díaz, C. Polledo, G. de Miguel F. de Córdoba, C. Moreno, S. Pasadore, P. Lafuente, V. Ganuza, Ezpeleta, Torralba, C. Morea e hijo,

F. Grandmontagne, C. Aparicio, familia Jau-regualzo, P. Zamit, A. Peña, R. Peña, J. M. Aramburu, C. Valerdi, C. Cobeaga, F. Cortazar, J. Orbea, V. Orbea, M. Orbea, F. Aguirre, A. Zubiaurre, E. Bilbao, P. Aguirre, F. Mercado, Vaca Castex, C. Zapater, T. Osinalde, E. Cortejarena, Teobaldi, Miguelarena, M. y B. Fernández Muro, B. Cutillas, S. Sanz, S. Samperio, M. Escasany, J. Roldán, J. Cendoya, E. Salazar, V. y A. Mendizabal, A. Sangrador, F. Ortiz, San Pelayo, Embajada Argentina, S. Goiburú, V. Urteaga, A. M. Aguirre, B. Oyarbide, M. Aguirre, B. B. Odrizola, J. J. Aristegui, familia Aramendi, J. M. Errazquin, J. C. Elcegui, Pío Ansa, J. J. Auzmendi, F. Guraga, B. Puigdollers, T. L. Arrarás, J. M. Garín, A. E. Aguirre, M. de Legarra, F. González, E. Alherdi, B. Olarán, R. Urzaguire, A. Lardizábal, F. Artieda, R. Caimi, A. García, R. y E. Cernadas, I. Asuazu, P. Mazo, M. y M. Iñiguez, T. Muro, B. Nafarrate, B. Jaca, P. Mintegui, E. Jornet, J. Tellers, J. M. Espinosa de los Monteros, Dionisio Fernández, E. y R. Emparán, familia Echeverría, P. Iriarte, G. García, I. Ibarbide, H. Otegui, F. Goena, F. Fernández, I. Torres Cárdenas, I. Aguirre, E. Lecuona, M. García, F. Calvente, A. y C. Parra, B. Alonso, F. C. Arozano, A. Elizalde, S. Sedento, J. A. Labayen, E. Bozas Urrutia, I. B. Vidaz, I. S. Irure, S. Elorza, Dr. Sola, vizconde de Escoriaza, Juan A. Caballero y Chaperó.

«THE - DANSANT»

A media tarde los concurrentes se trasladaron a la sala de fiestas, donde se celebró un té danzante.

Había sido invitada a esta fiesta la colonia argentina, y en ella se reunieron más de quinientas personas, entre las que se contaban muchas bellísimas señoritas.

La fiesta se prolongó hasta las primeras horas de la noche.

EN LA VERBENA

La oficialidad y guardias marinas de la fragata argentina fueron invitados para asistir a la verbena que anoche se celebró en la terraza del Gran Kursaal, organizada por el Círculo Mercantil e Industrial.

Los marinos se sorprendieron al llegar al Casino del barrio de Gros; no esperaban una fiesta tan brillante. Bailaron durante toda la noche y, de madrugada, se reintegraron todos a bordo, encantados de los agasajos de que fueron objeto.

El humorismo de un preso ágil y ganoso de libertad

Trepa por las cañerías y recorre los tejados de París

(POR TELEFONO)

París, 29.

En la prisión de Cherche-Midi ha tenido lugar un suceso que pudo ser trágico, pero que felizmente quedó reducido a un incidente casi cómico.

A las seis de la mañana, pasaba un grupo de detenidos por uno de los patios y uno de los que lo integraban, llamado León Miloten, condenado a dos años de cárcel, se saltó de las filas y con agilidad siniesca subió al techo de la cárcel, trepando por una cañería de la bajada de aguas.

Miloten, despreciando el riesgo inminente de morir estrellado, se dedicó a pasear por el tejado inclinado, bordear éste, trepar por las chimeneas y otros ejercicios acrobáticos, que eran presenciados por los vigilantes y cuerpo de guardia en el interior y por buen número de curiosos desde el exterior.

Como el detenido no hiciese caso de las órdenes y súplicas para que cesase en su peligroso ejercicio, se llamó a los bomberos, pero se desistió de emplearlos para la captura, en vista de que Miloten se armó de un hierro, arrancado del tejado, y amenazó con romper la cabeza a quien se le aproximase.

A las diez de la mañana intentaron varios agentes de policía subir al tejado, cosa que impidió el preso lanzando contra ellos, como advertencia, varias tejas.

Media hora después, subió al tejado otro preso, amigo de Miloten, y le expuso que debía de descender, pues ya duraba demasiado la «excursión». El parlamentario iba acompañado de un sargento.

Miloten contestó que era todavía temprano y que deseaba fumar un cigarrillo antes de abandonar su «elevada posición».

Le fué facilitado el cigarro y se lo fumó tranquilamente, tendido sobre la pendiente del tejado.

Por último, llegó la hora del rancho, a mediodía, y entonces Miloten se acordó de la sopa, y, sin necesidad de nuevas excitaciones, descendió del tejado y se entregó dócilmente a los carceleros.

Corsés, fajas de goma especiales para enfermos.
PRIM, 28 Entlo.-Telf. 5-37

Usted puede tener cuarto de baño

No le costará nada pedir un presupuesto
TORRES Y COMPANIA

Jefe de contabilidad

Contador experto, veinte años de práctica, conociendo métodos de organización, desea situación estable en la plaza o provincia. Informes en esta Administración.

DENTISTA A. RODRIGUEZ de la Facultad de Medicina de Madrid
FUENTERRABIA, 6, 1.º

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

CALZADOS

FUERTES. ELEGANTES, ECONOMICOS
CASA MERINO :-: Narrika, 7.

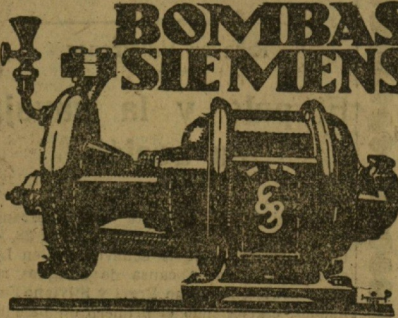
APOPLEJIA - PARALISIS -

Angina de pecho. Vómitos prematuros y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión
Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramos o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, coñidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Unión Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y Américas.



BOMBAS SIEMENS

Rendimiento insuperable

Consumo mínimo

Manejo sencillo

Pídanse ofertas y detalles :-: Precios económicos

SIEMENS SCHUCKERT

INDUSTRIA ELECTRICA — Oficina técnica: BILBAO

Noticias políticas de la mañana

Absolutamente nada de particular

Unicamente referencias vagas sobre los viajes de don Alfonso

Madrid, 30.

LA ORDEN DE MARIA CRISTINA

La «Gaceta», en su número de ayer, publicó entre otros un real decreto aprobando el nuevo Reglamento de la Orden militar y naval de María Cristina.

EL REFORMATARIO DE LA MUJER

Por real orden se ha dispuesto que el nuevo edificio de la penitenciaría construido en Segovia para reclusión de mujeres que sufran condena de prisión correccional, se denomine «Reformatorio de Mujeres, de Segovia».

NUEVO CONSEJERO

Ha sido nombrado consejero del Supremo de Guerra y Marina el general divisionario don Enrique Martín de la Alcobá.

EL DESPACHO CON LOS SUBSECRETARIOS

A la hora de costumbre, el marqués de Estella acudió ayer por la mañana al Ministerio de la Guerra, donde despachó con los subsecretarios de Hacienda, Estado y Gobernación.

También despachó con los vocales del Directorio generales Muslera y Hermosa.

PRIMO DE RIVERA EN PALACIO

A las once menos cuarto el presidente llegó a Palacio para despachar con el rey. Al entrar en el regio Aldezar se encontró con el general don Pío López Pozas, que desempeña interinamente el cargo de gobernador militar de Madrid, y ambos conversaron animadamente durante breves momentos.

EL REY ALMUERZO SOLO

Después del despacho, don Alfonso recibió en audiencia a los duques de Medina y de las Torres; al jefe de la Sección de ingenieros del Ministerio de la Guerra, general Andrade, y a algunas otras personalidades.

Terminadas las audiencias, don Alfonso se retiró a sus habitaciones, en las que almorzó, sin sentir a su mesa ningún invitado.

DICE EL PRESIDENTE

A las once y media salió de Palacio el general Primo de Rivera, quien dijo a los periodistas que el despacho no había tenido gran interés, pues solo puso a la firma algunos decretos de escasa importancia.

Agregó que regresaba a Guerra para despachar algunos asuntos pendientes de resolución.

¿A BILBAO O A SAN SEBASTIÁN?

A última hora de la mañana se dijo en Palacio que, en contra de lo que se había anunciado, don Alfonso no saldría por la noche para San Sebastián.

También se dijo que, probablemente, hoy, domingo, emprendería el viaje, pero que aún no había decidido nada acerca del punto a donde habrá de ir, por lo que lo mismo iría a Bilbao como a San Sebastián.

Desde luego, el viaje lo hará en automóvil.

UNA NOTA ACLARATORIA

Al mediodía se facilitó en la Presidencia una pequeña nota en la que se explica y se aclara el párrafo tercero del artículo décimo del texto, ya refundido, de la vigente ley de carreras diplomática y consular.

DON ALFONSO Y LAS FIESTAS DE SAN MATEO

Comunican de Logroño que ya está decidido que, a fines de Septiembre, irá el rey a aquella capital para asistir a las fiestas de San Mateo.

El día de la llegada de don Alfonso se clausurará la Exposición Regional de Productos. También se inaugurará la Casa Social Católica. Luego el rey visitará el Hospital Militar y presidirá un banquete que le ofrecerá la Diputación.

Al día siguiente irá de excursión al Monasterio de San Millán de la Cogolla, y al regreso asistirá a un almuerzo con el que le obsequiará el Ayuntamiento.

Don Alfonso se alojará en el Palacio Consistorial.

Mañana, lunes,
en el Príncipe
Estreno en España

“La noche clara”

Comedia en 5 actos
de A. Hernández
Catá

Lector:

¿TE GUSTA EL BUEN CAFE?

La mayor garantía que puede tener para tomar siempre el mismo café, es exigiendo la nueva marca CAFE IMAZ

El CAFE IMAZ sólo se vende en paquete y garantizamos el buen peso y siempre la misma calidad.

Muchas familias dejaron de comprar el Café suelto y ahora se surten del CAFE IMAZ en paquete, por ser el más exquisito.

En sus clases es el mejor y el más barato

3 clases buenas 3 precios diferentes

Mazola Selecto	envoltura Roja, el kilo	12 pts.
“ Especial “	Verde “ “	11 “
“ Extra “	Azul “ “	10 “

De venta en todas partes, en paquetes de medio kilo, un cuarto kilo y 125 gramos

LAS MAYORES COLECCIONES

en Lanería, Sedería, Pañería, Ropa blanca
y Géneros de punto, presenta la casa

MANUEL MADRAZO

Alameda, 12 y 14

Teléfono, 5-38

Gran variedad en Jerseys de lana y seda,

:: :: :: para señoras y niños :: :: ::

San Sebastián deportivo

- o -

los festejos del mes de Septiembre

San Sebastián creemos poder asegurar, hablando deportivamente, que nuestra capital ocupa el primer puesto, no sólo en España sino también en el extranjero, en esta época del año.

Parece que todas las actividades deportivas se han unido, para incorporar en este mes sus variados e interesantes programas.

Las carreras de caballos, que con la cuestión del hipódromo, quizás en otra población que no fuera San Sebastián, hubieran desaparecido del calendario hipico, a pesar de haber gozado de más fama mundial que las de Madrid, Barcelona y Sevilla, se presentan bajo el mejor auspicio.

El automovilismo hispano que hizo sus más importantes pruebas sobre las sin iguales carreteras guipuzcoanas, tendrá su Gran Circuito Internacional los días 17, 19 y 20.

El Concurso Hípico que ha logrado hace ya años obtener un renombre envidiado hasta en el extranjero, se verificará los días 22, 23, 25 y 26 de septiembre.

Ningún deporte faltará: regatas de canoas, trineiras, tennis y sin olvidar la gran batalla de flores.

Septiembre viene por consiguiente cargado de atractivos para San Sebastián, y por acoorarse el primer día de carreras de caballos le dedicamos nuestra preferente información:

La Comisión organizadora tuvo en cuenta, al confeccionar el programa, todas las fiestas que se celebrarán durante el mes, para que ninguna perjudique a la otra y ofrecer así, casi a diario atractivos variados a nuestros fieles y distinguidos veraneantes.

El programa se compone de ocho reuniones, con las siguientes fechas: Sábado, 5 (día de apertura y de la Copa de S. M. la reina); Jueves, 10; sábado, 12; Jueves, 16, dejando un entreacto hasta el jueves, 21, para que se celebre el Circuito Automovilista. Vuelven a reunirse las carreras el Jueves, 24; domingo, 27 (día de la Copa de S. M. el rey); Jueves, primero de Octubre y domingo, 4 de octubre (último día y de la Copa de S. M. la reina doña María Cristina).

Como puede verse, las carreras de los sábados 5 y 12, son la víspera de las corridas de toros, con el fin de atraer más público a nuestra ciudad.

Por las inscripciones ya recibidas para los grandes premios y por las que se reciben para las pruebas secundarias, se espera un buen contingente de caballos. Nótese ya la animación en el simpático pueblo de Lasarte y el arreglo del Hipódromo está ya muy adelantado.

Pero donde la Comisión organizadora espera el éxito, es con la concurrencia que asistirá todos los días de carreras. Para ello se ha procurado dar toda clase de facilidades, empezando por los reducidos precios de entrada al Hipódromo.

Se han hecho abonos para las ocho reuniones al precio de 50 pesetas los caballeros y 25 pesetas las señoras. ¿Quién no se abonará por tan solo ir a disfrutar de un sitio sano y agradable donde tomar el té, haciendo aún caso omiso del sport? Tenemos entendido que una Banda militar amenizará los entreactos durante las carreras.

Con las facilidades de transporte que existen hoy día para ir a la Lasarte, no dudamos que todas las reuniones serán presenciadas no sólo por aficionados a las carreras de caballos, sino que serán un lugar de cita campestre.

Los precios diarios a las tribunas del Hipódromo, han sufrido también una gran rebaja, pues solo el día 5 de septiembre (la Copa de S. M. la reina) y el domingo, 4 de octubre (la reina madre, serán diez pesetas los caballeros y cinco pesetas las señoras. El domingo, 27 de septiembre (la Copa de S. M. el rey) veinte pesetas los caballeros y diez las señoras; pero las cinco reuniones restantes la tribuna para caballero será de cinco pesetas y 250 las señoras. Desde luego, salta a la vista las ventajas del abono.

La entrada general será siempre de una peseta.

Para facilidades del público se expendrán los abonos a partir del jueves, 3 de septiembre en la taquilla del Gran Kursaal.

Como la explotación de las carreras depende de la Administración Municipal, la Comisión organizadora se ve precisada a suspender todos

Riña en Villafranca

El palo y la navaja en acción

Comunican oficialmente de Villafranca que a las siete de la mañana del día 28, en la fábrica de papel de Echeverría, en Legarreta, riñeron, a causa de antiguos resentimientos, Faustino Urgel y Silviano Fernández, esgrimiendo el primero un palo para su defensa, y el segundo una navaja.

Silviano recibió una herida contusa en la frente y Faustino una herida en el décimo espacio intercostal izquierdo. Ambas heridas fueron calificadas de pronóstico reservado, habiéndose detenido a Silviano Fernández por haber empleado la navaja en la riña.

Un ágape taurino

Arroz a lo “Corinto y Oro”

Ayer a mediodía, con objeto de patentizar las especiales disposiciones que para el arte de Brillant Savarin, se hallaban potencialmente ocultas en el compañero Maximiliano Clavo, conocido en el mundo taurino con el pseudónimo “Corinto y Oro”, se reunieron en la plaza de toros varios aficionados distinguidos, de Madrid y San Sebastián, renombrados ganaderos, empresarios, diestros y amigos de unos y otros.

“Corinto y Oro” comenzó la faena en el palio de caballos, ayudado eficazmente por don Eduardo Vega Seoane y alguna indicación de maestro hecha por Manolo Aguirre, y en breve tiempo quedaron convertido el arroz y sus componentes, así como para “tirarse a la olla”, a lo cual invitaba el rico olor que de ella se desprendía.

El arroz “Corinto y Oro”, fue el pretexto para servir después varios platos de pescado y carne, que merecieron, como el arroz, palmas abundantes del conclave, por no decir del consistorio.

La comida fue consumada y consumida, bajo la sombra de unos cuantos arbolitos que crecen en la meseta de los corrales, y teniendo a su vera, como quien dice, los comensales, a los seis toros de concurso, que han de ser lidiados hoy.

Durante la comida reinó la más franca camaradería, se habló de toreros pasados y presentes, de toros y de empresas; se hicieron votos porque la fiesta taurina de hoy resulte un verdadero acontecimiento digno de referirse en letras de oro en la historia de la plaza de toros de San Sebastián.

Se sentaron a la mesa los señores don Sabino Ucelayeta, don Eduardo Vega de Seoane, don Antonio Urquijo, hoy propietario de la ganadería de Rincón, don Guillermo Gómez de Velasco, Valencia II, don Argimiro y don Antonio Pérez Tabernero, el conde de San Juan, don Trino Azcona, don Victor González, don Miguel Urbía, don Juan Albi, el gran maestro Lasala, el famoso pelotari Bercelegui, el banderillero “Rafaelillo”, el revistero de “El Imparcial”, señor Aldezar, “Corinto y Oro”, Manolo Aguirre y servidor.

EL TIO GARITAS

Teatro Trueba

Hoy domingo, 30 de Agosto de 1925
A las 4 de la tarde, gran sesión infantil
A las seis menos cuarto:

EL HONOR, ANTE TODO

A las siete y media:
EL PEQUEÑO ROBINSON
por Jacquie Coogan (Chiquillín)

CRETONAS SUPERIORES

colores firmes, a 1,50

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

Se afina y arregla

pianos y autopianos, con garantía.

Razón: Teléfono 22-81.

TONICO NERVIOSO CERA

(Fosforo estroncinia)
(e hipofosfitos)

Enfermedades nerviosas. Debilidad general. Impotencia. Agotamiento físico. Anemias etc. etc

HA SIDO SIEMPRE

EL TONICO RECONS-

TITUYENTE PREFERI-

DO DE LOS MEDICOS

VENTA FARMACIAS

LABORATORIOS VICO BARCELONA

Del Municipio y de la ciudad

El ensanche del Antiguo

Agasajos, festejos y reparto de libretas

El alcalde señor Elósegui, manifestó ayer a los periodistas que el presidente de la comisión de Obras, señor Ibañeta, había conferenciado con varios propietarios del Antiguo, cuyos terrenos se hallan afectados por la construcción de la gran Avenida de Euztatu Amilbia.

En la reunión se llegó en principio a un acuerdo en los principales puntos de divergencia de criterios que existen entre el Municipio y los propietarios.

BANQUETES Y FESTEJOS

Añadió el señor Elósegui que asistiría a los actos que se celebrarían en Igeldo en honor de los tripulantes de la fragata "Presidente Sarmiento", y al festival que por la noche daba en el Gran Kursaal el Circolo Mercantil, festival al que también asistirían los marinos argentinos.

Como no podía asistir al banquete de la popular sociedad "Gure-Txoko", de la calle del 31 de Agosto, había delegado su representación para ese acto en el concejal señor Veá-Murguía.

REPARTO DE LIBRETAS

Dijo el alcalde que el próximo lunes asistirá el Ayuntamiento en corporación a la tradicional misa que se dice en la iglesia de Santa María, y que terminada ésta se celebrará con toda solemnidad en el Ayuntamiento, el reparto de libretas de la Caja de Ahorros a los niños de las escuelas municipales que alcanzaron premios extraordinarios por la aplicación y aprovechamiento de que dieron pruebas en el curso pasado.

LA JIRA A LOYOLA

Por último, expuso el señor Elósegui que se había acordado que la hora de salida de lanchas y gabarras en la jira náutica del Urumea que se celebrará el 7 de Septiembre, sea a las cuatro de la tarde, para aprovechar la marea.

Era un infundio

Jesús Aguirregaviria continúa triunfalmente su excursión por Méjico

Días pasados circularon con gran insistencia rumores relativos a un supuesto accidente, de carácter gravísimo, al tenor donostiarra Jesús Aguirregaviria, en Méjico. Los rumores daban todo género de detalles e incluso afirmaban que nuestro estimado paisano había fallecido.

Afortunadamente, se trata de un infundio. Los familiares de Jesús Aguirregaviria, lógicamente angustiados, se apresuraron a cablegrafiar a Méjico, pidiendo noticias del supuesto accidente, y han recibido ya la respuesta del gran tenor, que goza de excelente salud y prosigue triunfalmente su "tournee", sin que en ningún momento le haya ocurrido nada desagradable.

Es ocioso decir cuánto nos congratula esta nueva, doblemente agradable, ya que evidencia, a más de la falsedad de los sensacionales rumores, el cumplimiento de los felices augurios que, sobre el porvenir artístico de Aguirregaviria, daban derecho a formular sus actuaciones en España.

Obsequio de la Sociedad NESTLE

contra entrega de 25 etiquetas blancas de las que van pegadas en el bote de la Marina lacteada NESTLE que llevan nuestra marca de fábrica EL NIDO, se regalará una preciosa muñequita

LAS ETIQUETAS DEBERAN ENVIARSE COMO IMPRESOS A LA

Sociedad "NESTLE" Gran Vía Layetana, 41 BARCELONA

Este obsequio será enviado libre de todo gasto y acompañado de un Boletín de nuestro Concurso para la adjudicación de una muñeca de gran tamaño.

NOTA. — Queda bien entendido que las UNICAS etiquetas valideras para el canje son las BLANCAS, que van inmediatamente pegadas al bote, con exclusión de todos los demás prospectos y envolturas que acompañan al mismo.

La política mundial

Turquía no tolerará la violación de la zona neutralizada de Mozul hecha por los ingleses

Los nacionalistas germanos quieren someter a un arbitraje el tratado de Versalles

(POR TELEFONO)

París, 29.

LA SITUACION EN CHINA

Se confirma que los comunistas chinos que simpatizan con el partido de Sun-Yat-Sen han ocupado la ciudad de Canton, después de sostener vivos combates en las calles.

Los elementos y soldados no comunistas de la ciudad, se han refugiado en la isla de Honan, bajo las órdenes del general Li-Su-Kium.

El Gobierno comunista de Canton ha enviado tropas contra el mencionado general, y se cree que éste será cercado y no tendrá otro remedio que capitular.

UN INCIDENTE TURCO-BRITANICO

Telegrafian de Angora que tropas regulares británicas han avanzado en el interior de la zona neutralizada del territorio de Mozul, violando con ello el compromiso que contrajeron conjuntamente Turquía y la Gran Bretaña de respetar esa zona hasta que la Liga de Naciones decidiera acerca de la atribución de dicho territorio.

El Gobierno turco ha enviado su más enérgica protesta al secretario de la Liga de Naciones, en Ginebra, y ha declarado además que no tolerará el hecho consumado que los ingleses quieren crear en su favor, y que por consiguiente Turquía adoptará cuantas medidas juzgue oportunas para salvaguardar sus derechos y su frontera.

LAS DEUDAS INTERALIADAS

Comunican de Washington que puede asegurarse que la opinión de los círculos financieros es francamente favorable al proyecto de acuerdo elaborado en Londres por los señores Churchill y Caillaux.

Norteamérica insiste en basar las negociaciones para la consolidación de las deudas aliadas en las dos consideraciones siguientes:

Las condiciones de amortización de deuda deberán de ser variables para cada nación deudora de Norteamérica, y teniendo en cuenta la situación financiera y capacidad de pago de cada una.

El deseo verdadero de llegar a una solución satisfactoria para las dos partes interesadas.

EL PACTO DE SEGURIDAD

Comunican de Berlín que la Prensa nacionalista continúa su campaña contra el tratado de Versalles, y aprovecha ahora para ello el proyectado pacto de garantía.

Uno de esos diarios sostiene que Alemania no debe de firmar nunca un pacto de garantía que excluya toda posibilidad de revisar el Tratado de Versalles.

Añade que Alemania aceptará el someter a un arbitraje obligatorio todos sus litigios con otras naciones, pero ello debe de ser a condición de que Francia reconozca el derecho a discutir o a someter a un arbitraje las cuestiones relativas al Tratado de Versalles.

LOS SUCESOS DE SIRIA

Dicen de Beyrout que habiéndose comprado que los nacionalistas panárabes de Damasco estaban en combinación con los rebeldes drusos que intentaron atacar la ciudad, se ha procedido por las autoridades francesas a la detención de muchos de ellos.

Comunican de Bagdad que los rebeldes drusos atacaron un convoy automóvil que transportaba oro del Banco persa, apoderándose del dinero e hiriendo a varios de los encargados de su custodia.

En vista de esto, se ha suspendido el tráfico de convoyes por el desierto hasta que se restablezca la normalidad.

"La Voz" en Bayona

MUERTE SENTIDA

A la avanzada edad de 77 años, ha fallecido ayer el señor don Isidoro Ullivarri, padre político de nuestro apreciable amigo don José Sáez, contador del Centro Español.

El entierro del señor Ullivarri constituirá seguramente una manifestación de duelo por las grandes amistades y simpatías con que cuenta la familia Sáez.

Reciban su esposa e hijos nuestro pésame más sentido por la irremediable pérdida sufrida.

ACCIDENTE DE BICICLETA

Nuestro querido amigo Benito Martínez, ha sido víctima de un grave accidente que por poco le cuesta la vida.

Iba el amigo Martínez ayer tarde al filo de las siete y media montado en bicicleta, cuando al cruzar el puente Mayou se le echó materialmente encima una camioneta conducida por Biddort-Laffargue, que al evitar un choque con un camión atropelló al ciclista pasando una de las ruedas por encima del cuerpo.

Conduciendo inmediatamente al Hospital civil de San León, el médico de guardia le apreció heridas de importancia, siendo su estado de pronóstico grave.

PERCHICOT

El célebre cómico, el "as" de los cantores de music-hall debutó hoy en el Teatro Municipal, con la revista en dos actos, "On va voir ça", una de las mejores creaciones.

Perchicot solo dará tres representaciones, que serán otros tantos llenos, pues aparte de sus méritos artísticos que le colocan en primera fila, se trata de un hijo de Bayona, nacido en Saint-Estip, a quien sus paisanos recibirán cual merece el notable artista.

LA PROXIMA CORRIDA

El nombre de Antonio Cañero, las simpatías de que goza el "maño" Villalta y el arroyo demostrado en su última actuación por Frog, han tenido su repercusión en la taquilla, pues apenas abierta fueron miles los aficionados que se apresuraron a adquirir billetes para la próxima corrida del 6 de septiembre.

La colonia española de Bayona, y la que veranea en las playas vascas, acudirán a la plaza de toros para aplaudir la destreza del caballista Cañero, a quien muchos de nuestros compatriotas no han visto todavía frente a los toros. Con Cañero veremos a Villalta y Frog, que esta temporada son los que más éxitos están alcanzando en cuantas plazas tolean.

En cuanto al ganado, nada diremos, pues basta estampar el nombre de Salillo para que el público sepa que la antigua y acreditada ganadería presenta siempre toros bravos que cumplen en todos los tercios. Veremos, pues, el próximo domingo una de las mejores corridas.

"La Voz" en Villabona

UNA INTERESANTE CARRERA PEDESTRE

Por fin el domingo próximo se celebrará la pugna pedestre, concertada entre los "korrikariak" Jesús Beldarrain, del caserio "Learzain", de Güzurquill, y Juan Cortajarena, del caserio "Ondarra", de Astasu.

Esta interesante prueba ha despertado enorme expectación en los pueblos limítrofes y por ello es esperada con gran impaciencia por la afición, especialmente en los pueblos de Astasu y Güzurquill.

En ambos pueblos se han cruzado ya infinidad de travesías entre los partidarios de los corredores. La apuesta consistirá en llegar antes al pueblo de Aya por la carretera general saliendo desde Villabona los dos rivales. El recorrido es de 47 kilómetros.

La cantidad que atraviesan por ambas partes es la respetable suma de 2.000 pesetas. Por tratarse de un recorrido muy pesado, sobre todo hasta conseguir el alto de "Andrezarreta", la hora de la salida dependerá del dictamen de los facultativos médicos, don Casto Vidaurreta y don Jesús Alustiza, de los pueblos de Astasu y Villabona, respectivamente, quienes deliberarán si la hora de la salida ha de ser la de las nueve ó las once de la mañana, en vista de la temperatura del día.

Nosotros nos abstenemos de hacer ningún comentario sobre el particular por la diversidad de opiniones que existe. Únicamente deseamos como buenos deportistas—que la palma de la victoria la lleve el que mejor corra, y que venga mucha gente a presenciarla.

¿QUE HA PASADO EN EL CENTRO OBRERO?

Nuestro estimado amigo, don Juan Miguel Siambarrena, ha presentado la dimisión del cargo de consejero que venía ejerciendo en el Centro Obrero a entera satisfacción de todos los demás. Aunque oficialmente ignoramos las verdaderas causas que han impulsado a nuestro amigo a renunciar al cargo, suponemos que han obedecido a que ciertos elementos han intervenido en la Sociedad, modificando caprichosamente el reglamento que regía antes y dando a la Sociedad la denominación de Sindicato de Obreros Católicos, borrando el nombre de Centro Obrero, que ostentaba desde su fundación. Además se quiere que los socios cooperadores pasen a ser socios activos. Para ello se les amenazará con la expulsión.

LA EXCURSION AL MONTE HERNO

Como todos los años, la mayoría de la juventud de esta villa celebrarán el próximo domingo su excursión anual al monte Hernio, engrosando el pelotón varonil bellísimas figuras femeninas de la localidad.

Reina inusitado entusiasmo por asistir a tan pintoresca excursión.

En el Moderno

Los partidos nocturnos

Los de ayer fueron muy buenos para la cátedra

Azurmendí y Jáuregui (rojos), sacando del 11, contra Amorebieta II y Elorrio (azules), a sacar del 11 1/2, era el primer partido anunciado para anoche en el frontón Moderno.

Al comenzar el partido vocóse el dinero colorado, en proporción de 40 a 28, y el monio aumentó al salir por delante los favoritos de la cátedra.

Dominando los rojos en el peloteo, terminó la primera decena con 10 tantos por cinco, y como el dominio se acentuó cuando el marcador se adelantaba 18 rojo por 7 azul, los catradores ofrecían su dinero en proporción de 20 a dos.

Orígenes en estos momentos algún movimiento bursátil, porque Amorebieta, al ganar el tanto 8, sacó una pelota muerta y entrando en todas posiciones y en magnífica arrancada se colocó en 15 por 13.

Aún defendió el partido el delantero azul en la tercera y parte de la cuarta decena, y puede decirse que lo hizo solo; pero como no encontraba ayuda alguna en su compañero, toda su buena voluntad se estrelló ante el deficientísimo juego de Elorrio, y Azurmendi y Jáuregui, que jugaban bien y entendiéndose perfectamente, volvieron a imponerse y, adelantándose cada vez más, fueron dando fin a las decenas, siempre con sensible ventaja, hasta terminar el partido y llegar a los 50 tantos cuando sus contrarios tenían 38.

Fué un partido en el que, salvo la arrancada de Amorebieta en la segunda decena, fué muy derecho y sin llevar sobresalto alguno a la cátedra.

Azurmendí jugó muy bien, así como su compañero Jáuregui, que hizo gala de su potentísimo brazo.

Amorebieta II, hasta los 35 tantos fué el pelotari de nervio y genial, capaz de ganar el partido que para él se considera más difícil. Puede decirse que jugó solo, manteniéndose firme frente a sus adversarios. Entraba a todo y en todas partes buscaba la pelota, que salía de su pala con brío extraordinario. Pero solo no podía ganar, y al fin tuvo que sucumbir.

Elorrio, que esta temporada está muy bajo de juego, se mostró además extremadamente apático. Su juego fué tan deficiente, que el público, por cierto con mucha razón, le abucheo en diferentes ocasiones.

Y para jugar el segundo partido, a remonte, salieron Mina y Larrañaga (rojos), Ostolaza y Zabaleta (azules). Mina tenía señalado el saque del 10 1/2 y del 11 Ostolaza.

Este partido en su fisonomía fué idéntico al anterior, y para que se pareciera aún más, Mina y Larrañaga, que fueron los vencedores, se quedaron también en 38 tantos.

La cátedra, de salida vocó el dinero azul en la proporción de 40 a 30, y no tuvo necesidad de cambiar el dinero ni una sola vez, pues el partido fué muy derecho y sin que los bandos contendientes se igualaran una sola vez.

Mina se defendió admirablemente, peloteó bien y entró muy valiente a todo lo que podía; pero Larrañaga estuvo tan fatal, que hizo fracasar toda la excelente labor del de Astigarraga.

Ostolaza jugó mucho y bien, sin más defecto que en su afán de entrar a sotamano hacer entradas intempestivas, quitando a su compañero muchas pelotas en las que se hallaba admirablemente colocado.

Zabaleta, que fué el mejor de los cuatro, se mostró el pelotari consumado, de gran habilidad y conocimiento perfecto del juego. Siempre en su sitio, extendió mucho a pelota, cruzándola admirablemente y procurando y consiguiendo repetidas veces eliminar a Mina, y atacar con gran eficacia a Larrañaga en la zaga, hasta dominar por completo.

¡Es mucho pelotari Zabaleta! Como verá el lector, fueron los de anoche dos excelentes partidos para la cátedra.—B.A.

TELAS DE COLCHON, COSIDAS a DIEZ pesetas

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

Cosecheros

de vino clarete fino de Gizeles (Valladolid), reconocido por el Laboratorio Químico, como natural, tiene su despacho en PRIM, 14. Teléfono 16-23 («El Cigaleño»).

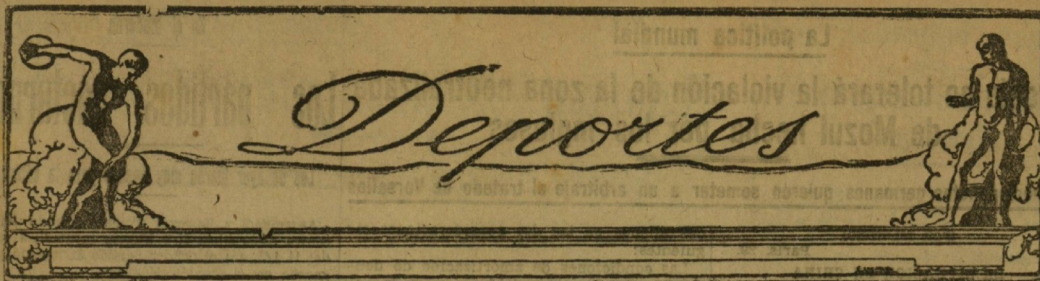
Sábanas vainica a 6,50 cosidas a 6,00

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

LA PATRIA HISPANA

SEGUROS de vida, científico y popular, sin reconocimiento médico, accidentes del trabajo, automóviles, responsabilidad civil, individuales, incendios cosechas, transportes marítimos y terrestres, valores, enfermedades, tumultos. Solicitamos activos representantes.

S. A. DE SEGUROS, AVENIDA PI Y MARGALL, 7. — FUNDADA EN 1916



Los campeonatos nacionales de natación

En el torneo de ayer triunfaron los catalanes

(Por teléfono)

Bilbao 29, 11'30 n.

Esta tarde, á las cuatro, comenzaron los campeonatos nacionales de natación, que dieron el siguiente resultado:

100 metros

Las eliminatorias se corrieron en dos series. En la final se obtuvo el resultado siguiente:

1. José Pinillo (del Club Natación de Barcelona), en 1 minuto, 9 segundos, 2 quintos.
2. Ferrés, (idem), en 1 m. 19 s.
3. Barbenas (idem), en 1 m. 19 s. 1 quinto.
4. L. Adot (Club Fortuna, San Sebastián),
5. O. Adot (idem).

GRAN KURSAAL TEATRO

Hoy, domingo, 30 de agosto

A las seis y media. A las diez y media

Debut de la compañía VALENTI-PINO

Estreno de la comedia en tres actos, original de don Jacinta Bensvente

La virtud sospechosa

Funciones para mañana, lunes

Por la tarde, "LA VIRTUD SOSPECHOSA"

Por la noche, "LA MUSA LOCA"

6. Fernando Lozano (Arenas de Guecho). El record nacional lo tenía Pinillo en 1 minuto, 7 segundos, 4 décimas.

150 metros, nado libre

1. Ramón Artigas (del Club Natación Athletic) en 26 minutos, 35 segundos, 1 quinto.
2. Valdés (Arenas), en 26 m. 39 s.
3. Basti (C. N. B.).
4. Díaz (Santander).
5. Llanos (Portugalete).
6. Mendizabal (Fortuna, de S. Sebastián)

El record nacional lo tenía Méndez, en 24 minutos, 19 segundos.

400 metros (brazo pecho)

1. José Francés (C. Natación Arenys), en 7 minutos, 3 segundos 1/5.
2. Tusele (C. N. B.) en 7 m. 23, s. 1/5
3. Fernández de Castro (idem) en 7 minutos, 26 s. 2/5.
4. Luis Gado (Athletic de Bilbao).
5. Luca (idem).

Relevos 250 metros

1. Club Natación Barcelona, en 2 minutos, 56 segundos.
 2. Fortuna, de San Sebastián, en 2 m. 57.
 3. Arenas de Guecho, en 3 m. 7 s.
- El record lo poseía el Club Natación de Barcelona, en 2 m. 37 s. 4/5.
- 100 metros espalda
1. Otto Hille (Club Natación de Santander), en 1 m. 33 s.
 2. Luis Gibet (C. N. B.), en 1 m. 36 s.
 3. Pedro Méndez (S. S.), en 1 m. 44 s.
 4. Bergano (S. S.).

5. Tusele (C. N. B.)

6. Ugarte (Club Deportivo de Bilbao).

El record lo poseía Cruells, en 1 minuto, 29 segundos.

Mañana, por la mañana, se celebrarán las demás pruebas.

En Elgolbar

RECONCILIACIONES...

La alusión que el anónimo "Adamb" profiere á la necesidad de que dos pueblos hermanos enemistados se confundan en un abrazo de reconciliación, nos sugiere una serie de apostillas ó comentarios, que, en lugar de conseguir el acercamiento de relaciones insinuado hasta su total consecución, producirán por el contrario un efecto negativo, es decir, la afirmación del actual estado de "desamistad", corregida y aumentada, de dar á tales sugerencias rienda suelta y verterlas á las columnas de la Prensa, precisamente á causa de la falta absoluta de tictica y sinceridad que se desprenden del comunicado de "Adamb".

Pues, si en realidad, el anónimo comunicante, estima por el propio ó por un sector de opinión elbarresa, "necesaria" la propugnada reconciliación con los elgolbarreses, ¿á qué se empeña en hacer revivir los antecedentes y causas que determinaron el actual estado de animosidad entre ambos pueblos? ¿Qué fin persigue con ese historial de actos de desafección al pueblo de Elbar y de la falta de no querer los elgolbarreses corresponder á "los favores y protecciones" que los elbarreses nos dispensaron?

No está en nuestro ánimo recoger líneas por líneas el significado de la carta de "Adamb", ni comentarlo interpretando el unánime sentir, no porque carezcamos de adecuada réplica para todas y cada una de aquellas, sino porque en este tranquilo y humilde rincón guipuzcoano no pedecemos la manía de ventilar nuestros derechos ni demostrar nuestras razones en zarzandajas y polémicas periodísticas, y porque tampoco estimamos tan "necesaria" para nuestro pacífico y progresivo vivir, sobre todo (entiéndase bien) en el terreno deportivo, que es aunque parezca absurdo y no deja de ser un caso de necesidad ineludible, viente de la rivalidad odiosa que existe entre estos dos pueblos; más bien porque nuestra conducta se acomoda únicamente á nuestro temperamento humilde y silencioso, sí, pero práctico, pues lo mismo que nos place demostrar nuestra mayor ó menor valía en "la arena" y á nuestra propia actuación en ella nos sometemos, con idéntico aplomo y tranquilidad aceptamos las determinaciones que entidades ó sectores ajenos á nosotros adopten por causas menos justificadas en desmedido detrimento de nuestros intereses.

Para dejar sentada la opinión elgolbarresa hemos de hacer constar que si bien no consideramos "necesaria" la reconciliación de referencia, ello no implica que el pueblo de Elgolbar no sepa acoger con noble compañerismo y generosa hospitalidad á todos sus visitantes. Á todos los deportistas que sepan ganar, porque primeramente aprendieron á perder en todas las manifestaciones de la actividad humana: tanto en el terreno artístico ó industrial, como en el deportivo. Y en este último aspecto, sepan los bravos deportistas elbarreses, sepa todo el noble pueblo elbarrés, que en Elgolbar hallarán siempre los brazos abiertos, para todo aquello que reze con nobleza y sinceridad, sin claudicaciones de ningún género por nuestra parte, pero sin tolerar extralimitaciones de supuesta ó abrogada superioridad por parte de nadie.

El día que en nuestras montañas de Muskurtxu, Calamua y Urco, amanezca resplandeciendo la aurora de la cordialidad y sincera y desinteresada inteligencia entre ambos pueblos hermanos, habrá comenzado una nueva era de progreso en todas las manifestaciones de la indomable energía de nuestra raza: virilidad y capacidad.

Elbarreses! Elgolbar no os lanzó...; os recibió. Elgolbarreses! Elbar desea reconciliación. Paz y... aurrerá.—ESEN.

EL PELO

nace cuando los folículos pilosos tienen vida. Desinfecte, tonifique, vigorice y excite su cuero cabelludo. Ensaye con un solo frasco de la insuperable

Loción Capilar Martín

Preferida y muy recomendada por la clase médica. Última fórmula. Resultados sorprendentes. Quita la caspa, conserva la cabeza limpia, evita la caída del pelo y renace el cabello sano. Pídanla en todas partes. Depósito: UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA.

En el Velódromo de Vitoria

La Fiesta del Pedal y el Campeonato de España

Hemos podido adquirir noticias relacionadas con los acontecimientos ciclistas que tendrán lugar en el Velódromo del estadio de Mendizorrosa con motivo de la Fiesta del Pedal y Campeonato de España medio fondo durante los días 13 y 20 de Septiembre.

Debemos advertir que LA VOZ DE GUIPUZCOA es el primer periódico regional que da la noticia de dichos acontecimientos ciclistas.

A las once de la mañana del día 13 de Septiembre se reunirán los ciclistas asistentes a la Fiesta del Pedal en el parque del Prado, presididos por el Comité Regional Vasco.

En este acto harán uso de la palabra los más significados miembros del Comité. Seguidamente se hará la visita al Velódromo a presenciar los entrenamientos para el campeonato de España.

A la una se celebrará el banquete popular. Y a las cuatro de la tarde tendrán lugar en el Velódromo las eliminatorias del campeonato de España detrás de motocicleta (20 kilómetros; 60 vueltas).

El domingo 20 de Septiembre se verificará la final del campeonato de España detrás de moto (100 kilómetros; 300 vueltas).

Los premios serán los siguientes:

- 1.º 1.500 pesetas y banda de campeón de España.
- 2.º 1.000 pesetas.
- 3.º 750 idem.

Hay gran entusiasmo por presenciar tan importantes actos deportivos.

Gamito Iturralde.

Un homenaje

EN HONOR DE GORRIARAN

Próximo ya el día señalado para la celebración del banquete que en honor del notable jugador Gorriarán ha sido organizado, y existiendo entre los socios de la Unión Deportiva Donostiarra y los muchos admiradores del homenajeado un gran interés para asistir al acto, se pone en conocimiento de todos los que piensan asistir al mismo que no pudiéndose celebrar en el restaurant Olasagasti, debido á la enorme aglomeración de trabajo que pesa sobre la dirección de esta casa, la Comisión organizadora se ocupa muy activamente en encontrar un lugar adecuado donde poder celebrarlo con objeto de no aplazar la fecha acordada. Del resultado de las gestiones que en este sentido se hagan daremos cuenta a su debido tiempo.

A continuación publicamos la segunda lista de donantes para adquirir la medalla de oro que se desea regalar al homenajeado: Don Javier Peña, 5 pesetas; Urruzuno, 5; Un buen realista, 10; Pío Salaverría, 2; Constantino Villalba, 250; M. Olariaga, 2; C. Gurruchaga, 2; Fidel Daroca, 2; B. Sala, 2; X X, 250; X X Banda, 1; S. Olasagasti, 3; X X, 2; Yo mismo, 2; E. Pérez, 250; R. Mógica, 10; Echenique, 1; A. Conso, 2; X X, 5; E. Espi, 2; Joaquín Cabañas, 2. Hasta el día 4 de septiembre y en el Bar-C-Nilla pueden hacerse los donativos con el indicado fin.

C. D. Euzkalduna

LA EXCURSION DE HOY AL ALDURA

Hoy, domingo, el el tiempo se muestra á ello propicio, tendrá lugar la excursión oficial de la Sociedad al Aldura, excursión que á causa del mal tiempo hubo que aplazarla el pasado domingo. La salida se efectuará á las siete de la mañana en punto, advirtiéndose á todos estén reunidos para esa hora frente al Mercado.

La rómbera de las Ventas, que dará comienzo á las cuatro de la tarde, durará hasta el anochecer, iniciándose el regreso con tiempo suficiente para poder llegar al pueblo de siete y media á ocho. Habrá un bien surtido puesto, en el que se podrán saborear los más ricos bocadillos y las bebidas más deliciosas.

De la resaca de esta jira se encargará el entusiasta "Muskil-Arri", que sabrá hacerla con el exquisito gusto á que nos tiene acostumbrados.

Desearnos á los entusiastas euzkaldunistas pasen un buen día, haciendo honor al buen humor que de ordinario disfrutan.

MEDIAS

las mejores y más baratas

ALMACENES ROIG. - Garibay, 6

GASOLINA

AUTORINA

DISTRIBUIDORES DE SAN SEBASTIAN
NUEVO PRECIO: BIDON, 3'50
Vda. de Londeiz y Sobrs. de L. Mercader

El grandioso éxito de los

AUTOMOVILES

MORRIS

en Inglaterra es debido:

- 1.º—A que su fabricación es robusta y su chasis inmejorable.
- 2.º—A que el material empleado es inglés y el mejor posible.
- 3.º—A que por alguna razón absorbe más del 60 % de la venta en Inglaterra.
- 4.º—A que su fábrica es la de mayor producción en EUROPA, fabricando ahora a razón de 100.000 coches al año.
- 5.º—A que por su muy reducido precio no admite competencia en el mercado.

Representante en España:

C. de SALAMANCA

Paseo Recoletos, 14 - MADRID

Gros, 4 - SAN SEBASTIAN

Pugilismo

El encuentro Uzcudun-Phil Scott Los partidos benéficos de hoy

Será una semifinal del campeonato de Europa de los pesos pesados

Con motivo del gran festival pugilístico que para el día 6 de Septiembre organiza en Bilba, nuestro colega «Excelsior», el inteligente y competente aficionado al noble deporte, F. G. de Ubieta, publica en el mencionado diario el siguiente interesante artículo:

«El reto que hace días lanzó Paulino a Spalla por mediación de la Federación Española de Boxeo, para «discutir» el título de campeón de Europa, que posee el italiano, tiene que ser homologado por la suprema autoridad federativa en materia pugilística, la Internacional Boxing Unión, generalmente conocida por sus tres letras iniciales, o sea la I. B. U. El Comité de Urgencia de esta entidad, a cuyo cargo se halla la resolución de los asuntos europeos, radica en París.

Siendo Italia y España dos naciones afiliadas a dicha Confederación mundial, tienen que permanecer bajo el control de la misma para todo lo relacionado con los títulos de campeón de Europa o de campeón del mundo. Y siendo Erminio Spalla el campeón oficial europeo de todas las categorías, proclamado por la I. B. U., todos los retos (challenges) a él dirigidos, necesitan del visto bueno del citado Comité de Urgencia. No hasta que un boxeador quiera ser «aspirante» (challenger), sino que es imprescindible que así lo estimen las personas que integran el Comité.

Ahora bien: en Inglaterra, la cuestión pugilística, bajo el punto de vista federativo, se halla dividida en dos grupos. Uno de ellos que representa lo que pudiéramos llamar el «nacionalismo pugilístico», y que no reconoce la autoridad de la I. B. U. El otro, integrado por los que acatan las decisiones de este organismo.

Hasta hace tres o cuatro años, los «nacionalistas» constituían mayoría abrumadora. Pero poco a poco, los «ibustas» han ido ganando terreno, hasta formar hoy el núcleo principal. Goddard, el vencido por Paulino, es el campeón «ibusta» de Inglaterra. Phil Scott, el temible adversario del guipuzcoano el día 6 de Septiembre, ha sido uno de los convertidos, y que actualmente se cubiera con méritos suficientes para ser «aspirante» a lo mismo que pretende Paulino: al título de campeón de Europa.

Las líneas anteriores persiguen un solo objeto: el de demostrar que el combate del 6 de Septiembre ha de ser una verdadera «semifinal» para el campeonato continental, y del que ha de salir el verdadero «finalista» para luchar con el italiano, poseedor del trofeo.

Pudiéramos equivocarnos, pero creemos que la I. B. U. no dará su «place» al reto de Paulino hasta ver el resultado de su match con el ex hombre londinense.

Porque si el guipuzcoano puede apoyar su petición con cuatro decisiones, principalmente, que le dan méritos para ello, el británico, caso de salir vencedor de este encuentro, puede reclamar para sí el honor de la challenge con otras tres victorias—si es vencedor de Paulino, se entiende—, que favorecen en grado sumo su pretensión.

Paulino, vencedor de Goddard; campeón oficial de Inglaterra; dos veces triunfante sobre Humbeck, campeón oficial de Bélgica y ex challenger de Spalla, y sobre Nilles, ex campeón de Francia, por K. O.

Phil Scott, vencedor de Humbeck; con match nulo con Van der Veer, campeón oficial de Holanda, y dos veces challenger de Spalla; con una decisión por K. O. sobre Nilles.

Y... ¿vencedor de Paulino?

Ambos boxeadores tienen decisiones definitivas. Esperemos a la «semifinal» del 6 de Septiembre.

Salón Miramar

Hoy domingo, 30 de Agosto de 1925

A las 4 de la tarde, gran sesión infantil

A las seis menos cuarto:

— EL HURACAN — por House Peters

A las siete y media:

— EL GRUMETE —

por Rodolfo Valentino y Dorothy Dalton

Noche, a las diez y media, Programa doble

[Pobre Paul Frisch! Con un metro sesenta de altura y 61 kilos de peso, no puede presumirse de línea atlética. Un ocho, convertido en cero por mor de la linotipia, casi lo ha equiparado a un «Don Paquito».

Rectifiquemos a tiempo dicho error. Paul Frisch, el popular boxeador francés, atesora una talla de UN METRO Y SESENTA Y OCHO centímetros.

Que no es lo mismo que un metro y sesenta centímetros con que apareció ayer.

La pelota

SATRUSTEGUI F. C.

Parejas que contendrán hoy, en partidos finales, que a causa del mal tiempo no pudieron celebrarse el pasado domingo:

Primera categoría: Poderín y Peso contra Gastón y Eleta.

Segunda categoría: Tomet y Parrondo contra Fernández y Ormazabal.

Se ruega a los jugadores de este Club pasen por la playa de diez a doce, con el fin de hacer un pequeño entrenamiento.

En Eibar

CLUB DEPORTIVO DE EIBAR

Se ruega a todos que tengan interés para asistir a la excursión del 6 de septiembre al Gorbea acudan el martes próximo, a las nueve de la noche, a los locales de la Sociedad.—El secretario.

FUMAD HABANOS

ROMEO Y JULIETA

Grata impresión ha causado entre los aficionados el acuerdo adoptado entre la Federación Guipuzcoana de Pelota y los organizadores del gran concierto Sorozabal. Ambos merecen el aplauso del público, y éste sabrá otorgárselo llenando por completo las localidades en ambos acontecimientos.

Una pequeña indicación ha bastado para llegar a un acuerdo, y nosotros, con sumo gusto, hacemos constar nuestro beneplácito en nombre de los muchos aficionados que lo solidaban con insistencia para no verse privados de presenciar ambos espectáculos.

Los partidos benéficos darán, pues, principio a las diez en punto de la mañana.

Primeramente se jugará el partido de cesta, a punta libre, entre Aquilino Sagarna y Teodoro Hernández (campeones de Guipúzcoa) contra el olímpico Benedito Santa María y José Guridi, notable pelotari del cuadro amateurs. Ambas parejas se han entrenado seriamente esta semana, y prometen un encuentro muy interesante.

A continuación se jugará el emocionante partido de mano, en el que contendrán Celestino Recondo (campeón de España) y Eleuterio Echevarría, de Loyola, contra Gregorio Echeveste y Manuel Baribar, de la Real Sociedad.

Hace ya varios días que entre los aficionados no se habla de otra cosa que del resultado de este partido. Son muchos los que aseguran que la pareja eibarriana es invencible, mientras otros sostienen que los «urumeatarras» tienen recursos suficientes para contrarrestar el empuje y picardía de sus contrarios. Lo que no tiene duda es que con Shales Recondo y Gregorio Echeveste por delanteros, veremos jugadas de todas clases y darán ocasión a un encuentro de gran emoción.

Pelota vasca

Un emocionante encuentro a mano y una interesante lucha a cesta

El público ha respondido con entusiasmo, porque, además del interés de los partidos, el fin que se persigue es caritativo, tratándose de aliviar la triste situación en que han quedado las familias de las víctimas del vapor «Santa Rita», personas a quienes se profesaba especial cariño en San Sebastián. La mayor parte de las localidades se hallan vendidas, no quedando más que algunas sillas de cancha y galería. Las Sociedades deportivas, «kosh-keras» y recreativas, así como algunos particulares, han adquirido los palcos, y hoy el Moderno ofrecerá singular aspecto.

El pueblo donostiarra, una vez más, dará un alto ejemplo de sus sentimientos caritativos, enlazando la caridad con el deporte, y no serán pocos los aficionados de los pueblos vecinos que se sumen a este notable y simpático proceder.

LOS PELIGROS DE LA HERNIA

SIN MOLESTIA, AUN HACIENDO LOS MAS PESADOS TRABAJOS

POSITIVOS e INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agridadas, enaltecen los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Julio, 14, 1925.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Respetable señor: Sabrá usted que sólo hace cuatro meses que le fueron aplicados a mi hijo los aparatos C. A. BOER y ya se encuentra completamente curado de las dos hernias escrotales que tenía. Le da a usted las gracias y se repite de usted atento y seguro servidor, MANUEL NATE, calle Navas de Tolosa, 22, LAREDO (Santander).

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al señor C. A. BOER, en:

Logroño, miércoles, 2 septiembre, Gran Hotel.

Vitoria, jueves, 3, Hotel Quintanilla. Alasua, viernes, 4, Fonda Sayas. Tolosa, sábado, 5, Hotel Cielo Grande. Elizondo, domingo, 6, Fonda Lázaro. Irún, lunes, 7, Hotel Franco y N. Gare. SAN SEBASTIAN, martes, 8 septiembre, HOTEL EUROPA.

Villafraanca, miércoles, 9, Fonda Sánchez Eibar, jueves 10, Hotel Julián. Durango, viernes, 11, Hotel Miota. Marquina, sábado, 12, Fonda del Grado. Vergara, domingo, 13, Hotel Idarreta.

C. A. BOER, ortopédico. PELAYO, 60. BARCELONA.

Con sólo 40 céntimos

puede convenirse, si sufre ESTREÑIMIENTO, de que las PILDORAS ZEHENAS, puramente vegetales, son LAXANTE DE EFECTOS SIN IGUAL, estomacales, antisépticas y antihiliosas. Caja 0,40 y 1,50 pesetas. Venta farmacias y droguerías. Depósitos en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana, y D. Elzaurdy. Depósito general, Farmacia D. Rey, Infantes, 7, Madrid. PEDID CATALO-GO Especificos ZEHENAS, gratuito.



EL SEÑOR

Don Pedro Montes y Montes

ha fallecido el día 29 de Agosto de 1925

después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Su desconsolada madre, doña Manuela Montes; hermanos, don Juan y doña Martina; tíos, don Juan y don Antonio Montes; primos, sobrinos y demás parientes, suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver hoy, DOMINGO, a mañana, LUNES, 31 de Agosto, a las DIEZ y media, en su sufragio se celebrará las CUATRO Y MEDIA de la tarde y al funeral de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

No se reparten esquelas.

San Sebastián, 30 de Agosto de 1925
Domicilio: GARIBAY, 3.



EL JOVEN

Don Pedro Salaverria Sudupe

Falleció ayer, a las tres de la tarde, en el Hospital de San Antonio Abad, a los 22 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Sus desconsolados padres, don Luis y doña Javiera; hermanos, Micaela, Concepción, José, Josefa y María del Carmen; tíos, primos y demás parientes, suplican a sus amigos le tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las CINCO de la tarde, desde el Hospital al cementerio de Polloe, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, LUNES, a las DIEZ de la mañana, en la parroquia del Buen Pastor, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 30 de Agosto de 1925
Domicilio: Caserio "KACHOLA" (Ayete).



Gran Funeraria U. E. P. F.

FUENTERRABIA, 21. TELEFONO 17-69
Única casa constituida en esta ciudad con todos los elementos que requiere esta industria. Casa especial en traslados de cadáveres a provincias y extranjero. Se sirven en el acto todos los pedidos para la población y pueblos de la provincia. Personal competente en todas las tramitaciones — SERVICIO PERMANENTE — Coche especial para el reparto de féretros a domicilio. Catálogo tarifado

Juguetes y muñecas
a
precios de fábrica

LA ESTRELLA DE CRISTAL
SAN MARTIN, 46
Teléfono, 10-26

Cristal, porcelana
y
artículos de regalo

En el Bellas Artes

Mañana, se despide "La Goya"

EL MARTES DEBUTA UN ESPECTACULO MUY ORIGINAL

Ayer celebró su beneficio La Goya. El teatro, tarde y noche, se vió muy concurrido. La beneficiada, que presentó un selecto y muy cuidado programa, fué calurosamente aplaudida. También lo fueron la notable bailarina Georgina Violeta, y el muy gracioso y ocurrente imitador y humorista, Pepe Medina.

Hoy seguirán actuando todos estos artistas, con programas extraordinarios. La Goya, además de los cuplés que más han gustado, estrenará algunas canciones escenificadas.

Y mañana, lunes, se despedirán todos los artistas antes mencionados.

La gran temporada de variedades preparada por la Empresa del Bellas Artes, sigue su curso. Finalizada el lunes la actuación de los artistas indicados, debuta pasado mañana, martes, M. Georges Rambeau, con su original colección de inteligentes caballitos enanos, perros, monos, palomos y gallos amasfrados.

El nuevo espectáculo, de una extraordinaria originalidad y gran interés, ha de sorprender muy gratamente a nuestro público. Para fin de fiesta, actuará la joven y bella bailarina, nueva en San Sebastián, Rosita Ferreira.

"La Voz" en Eibar

Eibar 29 (11 n)

MUERTE SENTIDA

A los cincuenta y dos años de edad ha fallecido, en Lesaca, el teniente de Carabineros jubilado don Antonio Aramendia, padre de nuestra telegrafista, Matilde.

Enviamos el pésame a la familia del finado, y especialmente a Matilde.

VIAJEROS

Se encuentra en Eibar nuestro buen amigo don Antonio Suárez con su bella esposa doña Catalina Maguregui, quienes han venido de la corte a pasar, como todos los años, unos días entre nosotros.

De Madrid, donde ha pasado varios días, llegó el popular sacerdote don Policarpo Larrañaga. De Bilbao y con dirección a San Sebastián ha pasado el ex diputado a Cortes don Indalecio Prieto. Tuvimos el gusto de saludarle y charlar con él los minutos que se detuvo en Eibar.

También llegó hoy de Bilbao, en automóvil, nuestro querido amigo el señor Freijeiro, que se detuvo unas horas en Eibar, continuando luego su viaje a San Sebastián.

UNA OBRA DE IRUSTA

Mañana, en el concierto que dará por la noche la Banda municipal, se interpretará por primera vez una habanera del ex director, don Ildefonso Irueta, titulada "Mi viejo amor".

La nueva composición del maestro Irueta es sencilla y sentimental, y ha de gustar mucho. El corresponsal.

"La Voz" en Vergara

LA BANDA A FUENTERRABIA

El domingo día 13 de Septiembre se trasladará a la simpática villa costera nuestra Banda municipal para amenizar las fiestas que anualmente se celebran allí.

LA CARRERA CICLISTA CAMPEONATO DE VERGARA

Para el día 11 de Septiembre, el C. D. Alkartasuna organiza el campeonato ciclista de la localidad.

El recorrido consistirá en la vuelta llamada a Udana, es decir, el itinerario siguiente: Vergara, San Prudencio, Ofate, Udana, Legazpia, Descarga, Anzuola y Vergara. Total, 42 kilómetros.

Habrà valiosísimos premios donados por las Sociedades políticas, recreativas, deportivas, obreras y de espectáculos, siendo probable que el Ayuntamiento conceda también un premio, accediendo a la petición que le ha dirigido el Alkartasuna.

LA FIESTA DE SAN MARTIN DE AGUIRRE

Aparte de dicha carrera, nada podemos adelantar sobre lo que será esta fiesta. Nada ha tratado el Ayuntamiento, nada ha anunciado la Empresa del frontón y nada tiene decidido en firme el Alkartasuna sobre otros actos deportivos.

Y de la nada no es fácil decir algo. El corresponsal.

LIBRERIA DONOSTIARRA MATEO LINACERO

En venta el tomo "España", de la obra "España", magníficamente editado por Calpe, con la colaboración de los mayores talentos españoles. Al contado, 75 pesetas y a plazos modestos, 85. Calle 3. Tel. 7-82. — San Sebastián

NOTICIAS

CENTRO MADRILEÑO. — Hoy, domingo, a las nueve y media de la noche, se celebrará en este Centro una velada artística benéfica, a cargo de los aplaudidos artistas Pepita Pérez (bailarina), Maravillas (cancionista) y los Mari-Marín (duetistas y parodistas cómicos), con un repertorio moral y extenso. A la terminación del espectáculo se dará un gran baile familiar en honor de los socios y familiares, interpretándose al piano escogidos números bailables por un notable pianista. Para entrar en los salones es necesario la presentación del último recibo.

CHAMPAGNE CLICQUOT PONSARDIN REIMS

Fiel a su tradición secular esta Casa sirve siempre los deliciosos vinos de sus afamados viñedos de la Champagne

EL CONCIERTO DE HOY. — Como en otro lugar anunciamos, esta noche, en el concierto que la Banda municipal dedica a los marinos de la Sarmiento, ejecutará un precioso pot-pourri de cantos criollos argentinos, que, con tal fin, regaló la partitura a nuestra laureada entidad musical un vasco entusiasta residente en Rosario de Santa Re (República Argentina).

CENTRO RIOJANO. — Esta noche, de diez en adelante, se verificará en esta simpática Sociedad un gran baile en obsequio a los señores socios y sus familias, quienes quedan invitados. Se advierte que para penetrar en el salón es indispensable presentar el último recibo, y las señoras habrán de ir provistas de la correspondiente tarjeta de invitación. La Directiva hace extensiva a todos los riojanos que se encuentran veraneando en San Sebastián.—La Directiva.

Véase anuncio cuellos semiblandos "Eroo".

- Palace Hotel -

BARCELONA.
Habitaciones desde 7 pesetas. Pensión completa, desde 17.
Con cuarto de baño, desde 20.

ELIXIR GREZ Para los que sufren del estómago.
El mejor preparado digestivo del mundo.

"La Voz" en Rentería

DE VIAJE

Después de haber realizado un viaje por el sur de Francia y por Barcelona, han llegado a esta villa el maestro nacional don Gabriel Santamaría y su hijo don Luis, ambos muy buenos amigos nuestros.

DE MUSICA

Hoy, domingo, ejecutará la Banda municipal el siguiente programa:

1. "Sueño de artista", pasodoble.—Laporta.
2. "Caballería ligera", obertura.—Supplé.
3. "El baile de Luis Alonso", intermedio.—Jiménez.

Como se sabe, el concierto tendrá lugar al mediodía, y por la tarde la misma Banda ejecutará bailes hasta el anochecer.

LOS MAKILL-DANTZARIS

Como ya nos suponíamos al tratar de la oferta que se les hizo en su viaje a San Juan de Luz, ha sido contratada la cuadrilla de "makill-dantzaris" para una exhibición en Biarritz.

La fecha fijada por el Ayuntamiento de aquella villa francesa, que es el que ha contratado a los bailarines renterianos, es la del 13 de septiembre próximo.

Según noticias que hasta nosotros llegan, la colonia española de Biarritz se propone tributar un gran recibimiento a los makill-dantzaris que acudirá el amigo Salsamendi, así como a sus acompañantes, que no dudamos serán legión.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la esposa de nuestro buen amigo don Antonio Rodríguez, inspector de servicios municipales.

Tanto la madre como el recién nacido se hallan en muy buen estado por lo que felicitamos a los venturosos padres.

DE VIAJE

Después de pasar unos días entre nosotros, mañana sale para la provincia de Valladolid, nuestro buen amigo don Antonio Castillo, acompañado de su familia.

Feliz viaje.

EL EXCELSO TENOR

MIGUEL FLETA

impresiona exclusivamente en discos marca



"La Voz de su Amo"

Oiga sus últimas impresiones:

== AMAPOLA ==
DOÑA FRANCISQUITA
== LOS GAVILANES ==

Los mejores artistas

La impresión más perfecta con eliminación de roce

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz
Dr. Valley
Se curan con las irrigaciones del
USADLAS POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

VIDRIERA INTERNACIONAL-S. ZAVALA Y COMPANIA S. en C.

ZUBIETA, núm. 7

SAN SEBASTIAN

Grandes almacenes de vidrios de todas clases y espesores. Baldosas prismáticas para pisos. Lunas para escaparates, espejos. Biselado, curvado, grabado y decoración de vidrios y cristales. Fabricación de rótulos, vitrinas y vidrieras artísticas.

SERVICIO RAPIDO - PRECIOS SIN COMPETENCIA

Aceites AGER

— LOS MAS FINOS DE OLIVA —

Almacén y despacho, San Martín, 23. Teléfono, 14-31. — Sucursales: San Juan, 4, frente al mercado, teléfono 8-40 y LOYOLA, 3, junto a la Avenida.

Sucursal en Tolosa, Lechuga, 12

Pureza garantizada

Servicio a domicilio

ANILOS DE SELLOS

Almazaras, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en ORO DE LEY, precios los más baratos, FABRICACION ESPECIAL para la RELOJERIA "ESTIVILL", VERGARA, 8. Teléfono 769. La Casa más importante en relojes de todas clases. MILLARES DE MODELOS, la que más barato vende, establecida desde 1908.

En el Miramar

La sesión doble de esta noche

ULTIMAS PROYECCIONES DE "EL GRUMETE", POR RODOLFO VALENTINO

Esta noche, como es costumbre tratándose de un domingo o día festivo, se celebrará en el Salón Miramar una importante sesión cinematográfica doble. En ella, además de la notable película "El huracán", que consta de siete partes, y la interpreta Housen Peters, se proyectará por última vez "El grumete", admirable producción cinematográfica que está considerada como la mejor película que hasta la fecha ha interpretado el gran actor Rodolfo Valentino.

La orquesta de Barrioia amenizará las sesiones con arreglo al siguiente programa musical:

1. "Gallito", pasodoble.—Lope.
2. "¡Oh, Eva!", fox.—Harviy.
3. "La bohème", fantasía.—Puccini.
4. a) "El rey del cabaret", tango.—Deify.
- b) "La Maragata", zambra.—Martino.
5. "El trust de los tenorios", fantasía.—Serrano.
6. "Aires populares", pot-pourri.—Aramburu.

En la sesión de las siete y media se proyectará "El grumete", por Rodolfo Valentino y registrá el mismo programa musical.

Puede asegurarse, dados los alicientes del magno programa cinematográfico-musical, el lleno completo en el Miramar.

"La Voz" en Tolosa

TEATRO GORRITI

Programa para el domingo, 30 del actual, que consistirá en el estreno de la emocionante película americana, en cinco partes, titulada "El vencedor".

Darán fin las sesiones con la oispeante ópera cómica, en dos partes, "El vendedor de libros", por Maude el Mulo.

Horas de las sesiones: Dos y media, cuatro y media y nueve y media de la noche.

LA FIESTA DE SAN JUAN CHIGUI

El vecindario del barrio de la calle del P. Larrañaga, se propone celebrar las fiestas de San Juan Chigui, patrón de dicho barrio, con la solemnidad de los años anteriores. Habrá carrera pedestre, carrera ciclista, diana por el tamboril, que recorrerá el barrio despertando al vecindario, chupinazos, coñetes y varios festejos que consistirán en carreras de sacos, holla ciega, etc., etc.

La función religiosa tendrá lugar a las nueve y media de la mañana, a la que asistirá el personal del barrio en general a rendir su veneración al patrón del barrio, San Juan Chigui.

Después de la función religiosa se celebrarán las carreras ya anunciadas, y acto seguido se procederá al reparto de premios a los vencedores.

Al mediodía se celebrarán en el vecindario las comidas extraordinarias en honor del santo patrón.

Por la tarde amenizará la fiesta la Banda municipal, que tocará hasta el oscurecer, y de nueve a once de la noche tocará la Banda de tamborileros.

La Comisión organizadora, que ha sabido preparar este bonito programa de festejos, nos ruega hagamos constar en nombre propio y en el del vecindario del barrio, su agradecimiento hacia el señor alcalde, don Carlos Doussinague, la Comisión de Agua y Luz, don Nicasio Lasquibar y a cuantas personas han intervenido del modo más desinteresado en pro de la fiesta del barrio de la calle del P. Larrañaga, ya que dicha Comisión ha sido tratada con toda clase de deferencias, especialmente de parte de las autoridades, concediéndoles todo cuanto ella ha solicitado para el barrio.

El corresponsal.

Tolosa, 29-8-1925.

Viajante

práctico en el ramo de paraguas, se necesita. Indútil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a D. Gómez e hijos. Mantecola, 9.

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14.—Teléfono 5-77

— Especialista corazón y pulmones —

Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.

Ocasión

Una fresadora universal alemana, 1.500 kilos, venderse en buenas condiciones. Razón en esta Administración.

Enfermedades secretas, piel, vías urinarias

Dr. SENRA

Ex médico militar

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Principio, 51, 1.

Olegario y Arbide Allende

— ABOGADO —

Procurador de los Tribunales

Fueros, núm. 4 Tel. 1-54

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILA particular hermosas habitaciones, baño, higiene, confort, buena pensión. Su teléfono, 26-73 (es muy céntrico).

ALQUILO cerca Buen Pastor, medio piso amueblado, económico, o gabinete con dos camas, derecho cocina. Razón esta Admón.

ALQUILO gabinete con 2 camas, matrimonio solo o dos amigos, con o sin pensión; ascensor, baño. Razón en esta Administración.

ALQUILO piso vacío, moderno, con facilidades. Reina Regente, 3, entresuelo.

ALQUILO pisos y villas; vendo casas y facilidad dinero. Reina Regente, 3, entresuelo.

AMUEBLADORA Anglés. Gabinete completo, 300 ptas.; cama con somier, 40 ptas. Fabricación somiers, mallas. Urdaneta, 4.

ANTIGÜEDADES. Vendo varios muebles, cuadros, hierros y otros varios. Isabel la Católica, 9, Restaurador.

BICICLETAS inglesas de ocasión y de otras marcas, seminuevas. Buen Pastor, 7, almacén de bicicletas.

BONITO cuarto con huerta, alquiler en 45 pesetas, en Ergobia, "Villa Los Luises", Astigarra.

BONITO piso exterior, tres habitaciones y cocina, alquilase, económico. Barrio Antiguo, sitio céntrico. Razón Puerto, 16, 1.º

BOTELLAS vacías. Ocasión para almacenistas de vinos y restaurantes. Informarán teléfono 16-79. Argandoña, Oquendo, 13.

CAMIONETA Ford en buen estado y de ocasión, se vende una. Informarán en esta Administración.

CHAUFFEUR buen, referencias, justificando servicios, ofrécese para dentro o fuera capital. San Bartolomé, 9. Teléfono 23-06.

CHOPER mecánico desea colocación; buenas referencias; pocas pretensiones. Escribir a esta Administración, J. I. Z.

DEPENDIENTA del ramo de artículos de señora, falta. Sociedad General de Higiene, Garibay, 22.

DROGUERIA Felipe, entre Plaza y Narrieta. S. Lorenzo, 12. Colonia extra. Especialidad en cremas y ceras Nax. Matacucarachas radical

E. AGUIRRE. Grabador heraldista en metales. Moraza, 2. Teléfono 15-89

"EL RAYO". Fábrica de sellos de caucho, metal y placas esmaltadas. Gran liquidación de portaseños. San Marcial, 18.

EN IRUN, calle Mayor, 19, fotografía, se venden máquinas, películas y demás productos de la Casa Kodak. Precios de catálogo.

ESTUFAS para gas, muy poco uso se venden. Informarán Ramón Barea e Hijo, San Marcial, 32.

FAMILIA extranjera (dos personas) desea muchacha para todo, con buenos informes. Razón Zabaleta, 14, 5.º izquierda; de 5 a 6.

FAMILIA formal, francesa, de Burdeos, tomaría como único huésped joven que desee aprender francés. Razón en esta Admón.

HIPOTECA. Doy 100.000 pesetas 5 % primera hipoteca finca ciudad. Arocena, San Martín, 36.

IMPERMEABLES Zehonas Trincheras tres telas, 50 pesetas, para señora y caballero, 26 pesetas. Isabel la Católica, 9.

JOVEN de 23 años, desea colocación como sereno de hotel o cosa análoga. Razón Peña y Gofí, 14, segundo, B.

JOVEN 29 años, desea colocación en almacén o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir T. T. F., esta Administración.

LINTERNEROS. Hacen falta buenos oficiales. Taller Donato Maure, Irún.

LIQUIDACION cubiertas Buévas de automóvil, vendidas en la tercera parte de su valor Nicolás del Río, Urbietta, 66.

MANTON antiguo Manila y algunas alhajas, vende familia. Dirigirse Conserje Hotel Suizo.

MATRIMONIO joven, vasco, sin hijos, se ofrece para el cuidado de villa. Razón en esta Administración.

MUCHACHA sabiendo algo de cocina, hace falta. Indútil presentarse sin buenas referencias. Elcano, 6, portería.

MUEBLES. Comedores, dormitorios, ailerías, aparatos luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Fermín Calbetón, 42, próximo a Mayor.

NECESITASE muchacha, sin dormir, para todo el año. Dirigirse Prim, 53, entresuelo.

OCASION. Se venden 2 villas en 65.000 ptas. renta anual 6.300 ptas.; grandes facilidades de pago. Razón San Martín, 27, 1.º decha.

OCASION. Se venden tres mesas de billar en muy buen estado. Informarán Urbietta, 59, bajo.

OFICIAL peluquero, hace falta. Ferrocarril, 2, Irún.

OFICIALA corsetera, falta. Sociedad General de Higiene, Garibay, 22.

OFICIALA de sastre y aprendiz, hacen falta; trabajo todo el año. Prim, 28, 3.º decha.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Hernani, 31, 1.º

PARA BAR de fácil servicio, se necesita muchacha. Bar Amalia, subida Lugariz, cerca cuartel Guardia civil.

PELETERIA La Concha. Confección y adornos. Se reforman pieles más económico que en Francia. Es fábrica, Peñaforida, 10.

PISOS económicos, de cuatro habitaciones, se alquilan. Razón barrio Eguía, 40, 1.º número 1.

SE ALQUILA amueblado piso 1.º económico septiembre y octubre, próximo al Gran Casino. Razón Hernani, 31, primero.

SE ALQUILA gabinete amueblado o para dormir. Iparraguirre, 4, cuarto izquierda derecha; con ascensor.

SE ALQUILA hermosa bodega, económica. Razón barrio Eguía, letra R, bar.

SE ALQUILA piso vacío en el Alto de Amara. Informarán Plaza Easo, 6, tienda.

SE ALQUILA un piso nuevo y buen sol, en 57,50, y planta baja económica. Razón "Pérez-eneza" (Ategorrieta).

PARA CAMISAS NOVEDAD

Churruca, 5. **Visite casa MAYER** Teléf. 12-13

ESPLENDIDO SURTIDO EN GENEROS DE PUNTO, ROPA BLANCA

SEÑORAS Y NIÑOS

Pijamas, corbatas, pañuelos, ligas, tirantes, bufandas, cinturones y demás artículos del ramo de camisería

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO

DIARREAS EN NIÑOS

DISPEPSIA

Y ADULTOS que, a veces, alternan con

ACEDIAS Y VÓMITOS

ESTREIMIENTO

INAPETENCIA

DILATACIÓN Y ÚLCERA

FLATULENCIAS

del Estómago

DISENTERIA

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO

curando las diarreas de los

niños incluso en la época del dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

Existe una botella y se vende pronta que el enfermo como más, digiere mejor y se siente, curándose de seguir con su uso.

32 AÑOS DE ÉXITOS CONSTANTES

5 pesetas botella, con medicación para unos ocho días

Vente: Serrano, 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DIA 29 DE AGOSTO DE 1895

La reina recibió al general Salceño, marchando éste a Madrid por la tarde.

—Hace días se viene hablando de la permanencia en San Sebastián de don Jaime de Borbón, ocultándose a las miradas de los amigos y sobre todo de la policía.

—Ha marchado a Biarritz el señor Castelar, en compañía del ex ministro don Venancio González. Castelar marcha entusiasmado de nuestra ciudad, a la que ha calificado de "paraíso".

—En el Gran Casino ha sido muy aplaudido el sexto concierto clásico, al que asistió distinguida concurrencia. El próximo día se verificará el asalto de armas.

—En Bell-Jai se jugó un gran partido extraordinario, luchando Lasarte y Bachiller, contra Embil y Jáuregui, ganando los primeros que dejaron a sus contrarios en 47 tantos.

—El alférez de navío, señor Caballero, ha sido destinado al cañonero "Hernán Cortés", para marchar en breve a Cuba.

—Se remite a informe del arquitecto provincial, el proyecto de obras en la iglesia del Buen Pastor.

—Ha dado a luz felizmente una niña, la señora doña Isabel Vargas de Rengifo.

DIA 31 DE AGOSTO DE 1895

Mañana contraerá matrimonio la angelical y bella señorita Flora Brunet con el señor Doussinague.

—En Bell-Jai jugaron Irún y Melchor, contra Chibito de Ondárroa y Ayestarán, ganando los primeros, que dejaron a sus contrarios en treinta y cuatro tantos.

—En el Casino hubo anoche extraordinaria concurrencia.

—En la iglesia de San Vicente hubo misa de "Requiem" por los que murieron en la triste noche del 31 de Agosto de 1813. El acto fué solemnísimo.

—Tochó en Miramar la Banda del regimiento de Valencia.

—Ha salido para Pamplona el general Hidalgo, Inspector general del Cuerpo de Carabineros.

—El comisario de Guerra, don Angel Escobar y Alonso, ha sido destinado a Pamplona.

—Marcha para Bilbao, la señora Pardo Bazán.

—Ayer había en nuestra ciudad 2.118 viajeros.

Herniados

que vivís abandonados ó conflagrados de cualquier braguero que añade sus impertinencias a las molestias de la hernia, el día menos pensado se os presentará fatalmente la terrible

Estrangulación

que en pocas horas causa la MUERTE en medio de horribles dolores.

Las personas celosas de su salud y vida, deben adoptar en seguida, pues cada mes transcurrido agrava su lesión, los nuevos aparatos de Mr. BLETY, el acreditadísimo ortopédico francés tan conocido en las provincias vascongadas desde hace varios años.

Miles de pacientes tratados anteriormente dan fé que estos aparatos garantizan en todos los casos:

LA PERFECTA Y ABSOLUTA CONTENCIÓN.

LA DISMINUCIÓN PROGRESIVA Y RAPIDA.

Y LA DESAPARICION DEFINITIVA de las HERNIAS por antiguas, rebeldes ó voluminosas que sean.

DESAPARICION INMEDIATA del riesgo de ESTRANGULACION y de TODOS LOS SUFRIMIENTOS inherentes a las hernias descuidadas. SUAVES y COMODOS no molestan nunca, aunque el enfermo se dedique a LABORES DEL CAMPO u otros trabajos pesados.

Correspondiendo a la confianza con que le honraron tantísimas personas en sus recorridos anteriores, Mr. BLETY repite una vez más su viaje entre nosotros. Hombres, señoras y niños víctimas de hernias, deben aprovechar esta oportunidad única de curarse y presentarse sin vacilación en:

PAMPLONA, domingo 6 Septiembre HOTEL PERLA.

IRUN, lunes 7 Septiembre HOTEL FRANCE.

SAN SEBASTIAN, martes 8 y miércoles 9 Septiembre, en el REGINA HOTEL.

ELGOIBAR, jueves 10 Septiembre FONDA ARTOLA.

Un colaborador de M. BLETY recibirá también en:

TOLOSA, lunes 7 Septiembre, FONDA MAJLORQUINA.

AZPEITIA, martes 8, HOTEL ARTECHE.

MAJAY, miércoles 9, HOTEL CENTRAL.

BARCELONA, Rambla Cataluña, 65, CASA

ATRICULADA.

PUNTOS DE VENTA DE "LA VOZ"

En Madrid: Puerta del Sol, números 41 y 42 (Administración de Lotería), y kiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá.
En Barcelona: Barjón, 25, y Kambia del Centro, 8 y 40.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 8 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24
EN PROVINCIAS
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 15; 1 año, 30
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 32; 1 año, 60

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

Cartelera de espectáculos

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a remonte, Ostolaza (rojos) contra Echániz y Berolegui (azules), sacando los delanteros del 11. Segundo partido, a pala, Chiquito de Galarria (rojo) contra Quintana II (azul), sacando ambos del 11. En caso de mal tiempo, se jugará en el Moderno el siguiente partido en su sustitución: Galarria hermanos II y I (rojos) contra Solozábal y Quintana II (azules), sacando los delanteros del 10 y 12.

Mañana, lunes: Primer partido, a pala, Galarria II y Cantabria (rojos) contra Solozábal y Ochoa (azules), sacando Galarria II del 10 y 12 y Solozábal del 11. Segundo, a remonte, Ochotorena y Tacola (rojos) contra Lasa y Aramburu (azules), sacando los delanteros del 10 y 12.

FRONTON MODERNO.—A las diez y media de la noche, grandes partidos de pelota. Primero, a pala, Amorebieta II y Cantabria (rojos) contra Araquistain y Ochoa (azules), sacando los delanteros del 11. Segundo partido, a remonte, Ochotorena y Lasa (rojos) contra Aduriz y Aramburu (azules), sacando Ochotorena del 11 y Aduriz del 10 y 12.

PLAZA DE TOROS.—A las cuatro de la tarde quinta corrida de abono, lidiándose seis toros de concurso de las ganaderías del conde de la Corte, Muruve, Suárez, Guadalest, Rincón y Villamarta por los diestros Valencia II, Villalta y Lirio, con sus correspondientes cuadrillas.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómica-dramática de Martínez Sierra. A las seis y media, la comedia en tres actos "La tragedia de Mariolu"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos "Cuando empieza la vida".

Mañana, a las seis y media, "Cuando empieza la vida"; a las diez y media noche, la comedia en tres actos titulada "La risa de Juana".

TEATRO PRINCIPAL.—Compañía cómica-dramática Alba-Bonafé. A las seis y media, el juguete cómico en tres actos "Mi tía Javiera"; a las diez y media noche, la estudiantina titulada "La casa de la Troya".

Mañana, a las seis y media, "La casa de la Troya"; a las diez y media noche, "Mi tía Javiera".

TEATRO DEL PRINCEPE.—Compañía cómica-dramática Díaz-Artigas. A las seis y media, el drama en tres actos "La otra honra" y "Sin palabras"; a las diez y media noche, "Abuela y nieta" y la humorada "Nadie sabe lo que quiere o El bailarín y el trabajador".

Mañana, a las seis y media tarde y diez y media noche, estreno en España de la comedia en tres actos, de A. Hernández Catá, "La noche clara".

PALACIO DE BELLAS ARTES.—A las cuatro, sesión cinematográfica infantil. A las seis y media tarde y diez y media noche, variedades. Cinematógrafo: Georgina Violeta, bailarina; Pepe Medina, humorista, y La Goya, gran tonadillera.

Mañana, sesiones a las mismas horas y despedida de todos los números.

GRAN KURSAAL.—Desde las cinco y media de la tarde, the dancing aristocrático. Dos orquestas. A las seis y media tarde y diez y media noche, debut de la compañía de comedia Valenti-Pino con "La virtud sospechosa". A las siete y cuarto y once noche, en el hall, Ory Tamaroff, danzas clásicas, y Mejorana, ballarina española. Comida a la americana. Grandes atracciones en el dancing del bar americano.

Mañana, lunes, a las cinco de la tarde, gran fiesta de Caridad a beneficio del Dispensario de Santa Isabel, con asistencia de SS. MM. y AA. RR. A las seis, "La virtud sospechosa", y a las diez y media noche, "La musa loca", por la compañía de comedia Valenti-Pino. The y diner dansant. Dos orquestas.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Variedades. A las seis y media tarde y diez y media noche: Cinematógrafo: Pilar, notable canzonetista; Moreno?, xilofonista y ventrílocuo, y Mañana, sesiones a las mismas horas. La Argentinilla, bailes y canciones.

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "El torero" y "Grillos de oro", seis partes; a las seis menos cuarto, "El huracán", siete partes; a las siete y media, "El torero" y "El grumete", siete partes; a las diez y media noche (doble), "El huracán" y "El grumete".

Mañana, sesiones a las seis, siete y media y diez y media noche. "Pacha y Paca", dos partes, y "Mientras espera la justicia", cinco partes, por Dustin Farnum.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "A ver el héroe", "El marino" y "La mano del amo", cinco partes; a las seis menos cuarto, "El marino" y "El honor ante todo", cinco partes; a las siete y media, "El marino" y "El pequeño Robinson", seis partes; a las diez y media noche (doble), "El honor ante todo" y "El pequeño Robinson".

Mañana, sesiones continuas de seis a nueve y una sesión a las diez y media noche. "Novedades internacionales 87", "No hay juego sin trampa", cuatro partes, y "Las hijas de los hombres ricos", cuatro partes.

SALON NOVEDADES.—Cinematógrafo. A las cuatro y media, "Juventud" y "Venganza japonesa", cuatro partes; a las seis y a las siete y media, "Juventud" y "La carta amorosa", cinco partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Venganza japonesa" y "La carta amorosa".

Mañana, sesiones a las seis, siete y media y diez y cuarto noche, "El vendedor de libros" y "El vencedor", cinco partes.

SALON VENECIA (PASAJES).—Gran baile para hoy, domingo, de cuatro a ocho de la tarde.

BANDA DE SICILIA.—Programa del concierto que ejecutará esta tarde, de seis y media a ocho, en la terraza del Gran Casino:

1. "Canguelo", pasodoble.—Franco.
2. "La montería", tango.—Guerrero.
3. "Esperanza", mazurca de clarinete.—López.
4. "Ecos del arroyo", potpourri.—Aroca.
5. "Música, luz y alegría", selección.—Alonso.
6. "Valencia II", pasodoble.—X.

TEATRO COLON.—A las diez en punto, sesión de variedades. Manon Espinetti, Mari-Cielo y Rosita Paris, dúos; Pepita Monteserín y Gloria de Lara, bailes; Mado de Rosans, danzarina; Las Pipilas, bailes, y Conchita Garzón, cancionista. A las doce, gran festival con regalos. Orquesta Echegoyen, jazz-band Zethalé y el célebre saxofón Sheverio.

BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará esta noche, a las ocho y media, en honor de los marinos de la fragata "Sarmiento":

1. "Suspiros de España", pasodoble.—Alvarez.
2. Cantos criollos argentinos.—Dalo.
3. "La verbena de la Paloma", fantasía.—Brefón.
4. "La feria", suite española.—Lacomme.
5. "Euskaria", rapsodia vasca.—San Miguel.
6. Fantasía española.—Urrea.
7. Solistas, señores Cortés, Franco y Ribalta.
8. Para mañana, a las ocho y media de la noche.
9. "Julito", pasodoble.—Miranda.
10. "Escenas pintorescas", suite.—Massenet.
11. Atr de ballet.—Royer.
12. a) Alborada vasca.—Belustegui. b) Zortziko.—Santesteban.
13. "Brynnorum" (Tanhauser).—Wagner.
14. Lagarteranas.—Pacheco.

Mar y puertos

PUERTO DE SAN SEBASTIAN

Durante el día de ayer se registró en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques mercantes:

Entradas: vapor "Ángeles", con carga general, de Pasajes.

Salidas: vapor "Asunción", con resto de carga, a Zumaya; vapor "Hermán", en lastre, a Avilés, y vapor "Avilés", en lastre, a Bilbao.

PUERTO DE PASAJES

En el vecino puerto hubo ayer el siguiente movimiento de buques mercantes:

Entradas: "Magdalena", de Gijón, y "Pepín", de Avilés, los dos con carbón.

Salidas: "María Santísima", en lastre, a Bayona; "Ángeles", con resto de carga, a San Sebastián; "Maindy Transport", en lastre, a Burdeos; "Sonek", con resto de carga, a Bilbao; "Juanes", cabotaje, a Requejada, y "V. Urañain", ídem, a Bilbao.

LAS MAREAS

Las de hoy, domingo:
Primera pleamar, a las 11,56 de la mañana.
Primera bajamar, a las 6,44 de la tarde.
Segunda pleamar, a las 12,4 de la noche.
Segunda bajamar, a las 3,34 de la mañana.

Las de mañana, lunes:
Primera pleamar, a las 12,50 de la tarde.
Primera bajamar, a las 7,8 de la tarde.
Segunda pleamar, a las 1,24 de la noche.
Segunda bajamar, a las 7,42 de la mañana.

A nuestros lectores de Burdeos y del Sudoeste de Francia

Para todo lo relativo a LA VOZ DE GUIPÚZCOA, dirigirse a nuestro correspondiente en el Sudoeste de Francia, Mr. May-Cathulin, 29 rue Coteau, Burdeos. Teléfono 40-46.

Para la batalla de flores

Las carrozas que se exhibirán

Las localidades de tribuna, sillas, etc., para la fiesta de la batalla de flores, se expendrán en el local del Sindicato de Iniciativas y Propaganda (Alameda). Se espera uno de los próximos días la expedición de una gran cantidad de flores enviadas de Valencia.

Las carrozas que han de exhibirse en esta fiesta que tendrá lugar el día 9 de Septiembre en el Paseo del Arbol de Guernica, son las siguientes:

La señalada con el número 1, Simulará un jarrón griego; la 3, mariposa anapola; la 5, aurora romana; la 8, jarrón japonés; la 9, canastillo; la 14, abanico; la 15, Pierrot; la 18, lámpara; la 20, peineta; la 22, tortuga; la 23, pavo real; la 25, joyero; la 28, tamborero y otras tres carrozas más.

En la Diputación

AL BANQUETE

Al hablar ayer con el señor Lafitte, nos dijo que había sido designado para representar a la Diputación en el banquete que se daba en igualdad a los marinos argentinos el diputado señor Gaytán de Ayala.

DE REGRESO

Se halla en San Sebastián, después de haber pasado en Burgos una temporada, el diputado provincial señor Zubiri.

A GUETARIA

El día 1.º de septiembre acompañará al presidente de la Diputación a los marinos argentinos en su excursión a Guetaria, para colocar en el monumento que se erige a Elcano—obra del insigne escultor Victorio Macho—una placa conmemorativa, aunque la obra no se inaugurará oficialmente hasta el día 25, como es sabido.

También se colocará en el monumento una preciosa palma de oro, que trajeron los marinos holandeses cuando vinieron a la colocación de la primera piedra del mismo.

En Pasajes

Un tren de viajeros, apedreado

Comunican de Pasajes Añcho que, al pasar, el viernes por la noche, el tren descendente de las ocho, por el puente de Herrera, jurisdicción de Alza, fué apedreado por unos desconocidos, penetrando una piedra en uno de los coches de segunda, rompiendo los cristales e hiriendo levemente a un viajero, que no quiso dar su nombre.

Se ignora quiénes fueron los autores de la agresión.

Volumen de "LA VOZ" Núm. 116

LOS DESESPERADOS

30 de Agosto

por CAROLINA INVERNIZIO

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

La escena que siguió es indescriptible. Agres, dejando sus muñecas, corrió al encuentro de su madre gritando:

—¡Aquí está! aquí está! yo no había dicho nada.

La vieja condesa extendió los brazos llorando. Octavio había caído de rodillas. Georgina dejó a su hija y corrió a los brazos de su madre, quedando mucho rato abrazadas, mezclando besos y lágrimas; después, volviéndose a Octavio le dijo:

—No a mis pies, sino entre mis brazos, ven que lo que has hecho por mi hija borra todo lo demás.

—No, no lo merezco—dijo el joven sollozando.

—Calla, no turbes la alegría de este momento. Rápidamente corrieron las horas. Georgina contó a su madre el motivo por qué había tenido que tefir su pelo y lo que sabía de Oscar, haciéndoles llorar e indignarse.

—¡Asesino!—decía la condesa.—¡Y yo que te sacricaba al miserable! No mereces piedad.

—¡Infame!—añadió Octavio;—pero acordándose de sus culpas, calló y bajó la cabeza.

VI

—¡No, ella no jugará conmigo por largo tiempo!—decía Oscar en alta voz, paseando agitado y violento por su habitación.

Aun no había encontrado la ocasión de hablar a solas con la bella americana; si iba a verla a su casa, siempre la encontraba acompañada de su hija o del negro, y si le suplicaba que le concediera una entrevista, cambiaba de expresión la esposa de Vachetto, tomando una actitud altiva y despreciativa que le hacía enrojecer, cortándole la palabra.

Aquella misma mañana Oscar la había visto en coche con un arrogante joven, al que ella sonreía con familiaridad.

Oscar se había puesto furioso, y mordéndose los labios había murmurado:

—Me la pagaré.

Y solo en su habitación, buscaba el medio de tener a esa mujer de grado o por fuerza.

Hacia algún tiempo que todo le fracasaba. Oscar fué presa de un doloroso temor.

Comprendía que se evitaban y que una especie de hostilidad se iba formando a su alrededor. Nadie de cuantos le conocían sospechaban lo que fraguaba su cerebro, pues sabía conservar en público aquella expresión tranquila que

le caracterizaba, mientras interiormente ardía blasfemando y deseando deshacerlo todo.

Seguía paseando por su cuarto y rompía lo que encontraba a mano.

Al ruido oíó Pietro, que preguntó:

—¿No está bueno el señor? ¿Acaso necesita de mí?

—Aunque lo estuviera, ¿para qué me sirves?

—¡Prorrumpió Oscar volviendo a alterarse.—Me habías prometido hacerte amigo del maldito negro, alejándole de la casa de Vachetto, ¿lo has conseguido?

—La culpa no ha sido mía; esperaba que aquel salvaje acogiera la ocasión de tener un compañero para visitar Turín, pero cuando se lo propuse se rió en mis barbas volviéndose a la espalda. ¡No, esa fiera no se domesticará!

Y mirando a Oscar con aire burlón:

—¿Pero aún no habéis conseguido nada de la bella rubia?

—¿Lo conseguiré!

—Hace tiempo que lo estás diciendo, pero no voy el resultado. En otro tiempo no hubieras tenido tanta paciencia, y ninguna mujer se hubiera por tanto tiempo reído de vos.

Oscar se levantó furioso.

—¡Tampoco ésta se reirá por mucho tiempo. Tengo usted cuidado, porque me parece que la señora de Vachetto no es mujer de tomarse por la fuerza como a la pobre Nicra, y apuesto que sabrá defenderse.

—Lo pensaré—dijo brevemente Oscar.

Después cambió de ropa para salir.

—Tengo necesidad de aire, de movimiento.

—Tiene usted fiebre de amor—dijo Pietro riendo;—ya pasará.

Oscar iba a salir del portal, cuando el portero le entregó dos cartas.

Abrió la primera y sacó un cartoncito, que era la invitación para una fiesta que se verificaba al día siguiente en casa de Mario.

—No iré—fué su primer pensamiento, pues la idea de encontrarse con la bella americana en sociedad no le sonreía ya.

Así es que guardándose la invitación en el bolsillo, se dispuso a abrir la otra carta.

—Necesito combinar una cita con usted. No faltaré a la fiesta de nuestro común amigo Mario y hablaremos.—Gina.

Bastaron esas pocas líneas para que el malhumor de Oscar desapareciera.

En lugar de salir volvió a subir a su casa, y Pietro, viéndole tan cambiado, le preguntó:

—¿Habéis tenido alguna buena noticia?

—¡Excelente! Yo era muy estúpido desesparándome. Ahora bien, recoge esos tientos y márchate, necesito estar solo.

Aquel día y el siguiente pareció otro. Pietro le sintió reír, cantar.

Por la noche estuvo casi dos horas ante el espejo; no estaba contento de sí, sin embargo de que su traje de etiqueta era irreprochable y su fisonomía nunca había estado más animada ni más juvenil.

Al llegar al hotel de Mario, mágicamente iluminado de luz eléctrica, estaban reunidos ya muchos convidados, y Oscar reconoció entre ellos algunos periodistas.

Vachetto aún no había llegado con su señora, Bianca, siempre admirable, con su traje cubierto de encajes, recibió a Oscar con su acostumbrada cortesía; y Mario, después de estre-